



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



SISTEMA DE
MICROFILMACION
Kodak

CENTROKOPIAS IFSA

Teléfono 22-05-78 — Apartado 2034.
Edificio Ferencz, 25 vs. al Sur del Bar Azul.

SE OFRECEN LOS SERVICIOS DE:

- Topógrafo con experiencia.
- Auxiliar de laboratorio con experiencia.
- NECESITAMOS:
- Lantero con experiencia.
- Engrasador con experiencia.
- Desarmador de llantas con experiencia.
- Tejedores con experiencia.
- Mecánico textil con experiencia.
- Pintores spray con experiencia.
- Tornero con experiencia.
- Oficial de mesa con experiencia (panadería).
- Mecánicos de banco con experiencia.
- Cajista con experiencia.
- Operador de máquina de hacer calzado con experiencia.
- Montadores de zapatos con experiencia.
- Listador de zapatería con experiencia.
- Enderezadores con experiencia.
- Un electromecánico con mucha experiencia.
- Auxiliares de enfermería con experiencia.
- Horneros con experiencia.
- Un pastelero con experiencia.
- Un operario de panadería (maquinista) con experiencia.
- SE NECESITA TECNICO EN radio y televisión con experiencia en aparatos de transistores y costureras industriales con experiencia.
- Costurera con amplia experiencia en la fabricación de camisas.
- Pantaloneras a domicilio con experiencia.
- Tornero en madera con experiencia.
- Encargado de tajo con experiencia como dinamitero y manejo de personal.

PRESENTARSE EN EL MINISTERIO DE TRABAJO.

RUBRO 6

ESCUELAS
CENTROS
CULTURALES
ACADEMIAS
PERSONAL DOCENTE

LECCIONES DE MATEMÁTICA y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquígrafa Speedwriting. Teléfono 22-77-23.

APRENDA GUITARRA. Sistema moderno, exclusivo, práctico. 200 oeste Anglofores. Nº 602.

LECCIONES PIANO, TEORIA, solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

RUBRO 7 PROFESIONALES

DR. MIGUEZ
Médico y Cirujano
Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Discolandia. - Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

RUBRO 8

SERVICIOS
TALLERES
OFICIOS DIVERSOS
VARIOS

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entresijos, elementos estructurales (de concreto), se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos.

Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

VENDO MAQUINA PEAFFE, y un tocador con espejo grande y camarote de hierro.

Verlo de 1 a 6 p.m. costado Norte de la calle del Refugio calle Desamparados. Casa con garage.

ATENCION!

Tiene termitas en su casa? Le exterminamos cualquier clase de insectos, de manera efectiva y fulminante, llamándonos al teléfono 21.94-17. Usamos productos Velsicol, Inter-American Corp. y de la Casa Bayer.

FUMIGADORA SUPERIOR

TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria, pida los servicios de la Empresa de Transportes "Zeledón Hermanos Ltda." La única empresa especializada en el ramo. Ap.: 1793. Tels 21-12-84 y 21-73-38.

TELEVISORES, REPARACION DE TODAS LAS MARCAS servicio rápido a domicilio y presupuesto. Honradez y trabajo garantizado.
LABORATORIO DE TELEVISION ELECTRON. Teléfono: 22.77-17. 200 varas norte y 50 este Hotel Europa.

RELOJERO ARGENTINO
CALLE 9-Ave. 16-18 CALLE Nº 1619



Ex relojero de la joyería Rose Ltda.

Teléfono 21-98-26.

De la Botica Mariano Jiménez 850 varas al Sur.

Casa 1655.

LIMPIEZA DE AUTOMATICO \$ 25.

LIMPIEZA DE CALENDARIO \$ 18.

LIMPIEZA DE RELOJ CO-RIENTE \$ 15.

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde". Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

Extracción de ceniza en los cielos rasos con equipos aspiradoras. Teléfono 21 66 77.

FUTBOLINES

para Turnos, Ferias, Negocios. se alquilan o se venden.

Diversiones
Deportivas Cortés
Teléfono 21-43-78.
250 Este Cine Ideal.

SANDALIAS MAR... LAS MEJORES que Ud. puede comprar. Completa variedad en estilos y colores, para hombres y mujeres. Ventas por mayor y detalle -Fábrica de Sandalias Mar-César Martínez. 175 vs. Sur de la Iglesia de los Angeles. Casa Nº 1465.

SASTRERIA LA RAPIDA CORRALES e HIJOS

Cada confección, una obra de arte. Trajes hechos a mano, para caballeros, y lo general en el ramo con puntualidad y economía. 150 vs. al Sur de la Iglesia-Barrio Los Angeles.

REPARACIONES BARMON

Para su trabajo en ebanistería y fontanería. Construcción en general. Teléfono 21-13-62.

Fumigadora solo una y como "FUMINC" ninguna. Pida presupuestos sin compromiso. 21-49-49 o 21-46-47.

Lijadoras para sus pisos. Trabajos garantizados. Rodrigo Sánchez. Te no 22 98 60.



Peluquería y baño para pudles.

Dr. D. LUTZ

Tels. 22-82-07 y 21-15-21.
100 varas al Este de Cía. Fuerza y Luz.

Fumigadora "Cruz Verde". Ex terminio insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Tels. 21 66 66 21 77 77.

PERSIANAS

Persianas Canet, Paseo Estudiantes, Edificio Astorga. Reparación de persianas, cortineros, cortinas. Servicio a domicilio. "No tenemos muchachos ambulantes". Llámenos al teléfono 22 16 74.

VENDO enciclopedia Yakson 12 tomos. Editora Volcán, buen estado. Informa Carlos Luis Bastos en LA PRENSA LIBRE de 1 a 3 p.m.

TALLER EL COMERCIO

Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos, Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Líbano. Tels.: 21 29 74 - 21 82 51

ALARMAS ADEMCO

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.



PROTECNICA, R. L.
Tel. 22 18 07 - Ap. 10234

Charles Televisión Service



Reparamos televisores a colores, blanco y negro. Tocadiscos, Consolas en su propia casa, para rendirle mejor servicio a nuestra clientela. Taller responsable. Garantía en nuestro trabajo. Recogemos y entregamos sin costo adicional.

Técnico graduado en Estados Unidos, con 20 años de experiencia. Teléfono 21-48-48.

Motivo de viaje se venden enseres de casa (refrigeradora, etc.), equipo de sonido, bicicleta plegable, equipo de camping, máquina de escribir, rasuradora eléctrica, flash electrónico, proyector slides, etc. Teléfono 25-49-32.

LA MALLA

Inocente Hidalgo e Hijos Ltda.

pone a disposición de los interesados los servicios madereros de dos aserraderos en Ciudad Quesada. Para la recepción de pedidos ha adquirido el Almacén de Maderas La Malla en el sector del Pacífico, frente a Anglofores Limitada.

DISTRIBUIDORES DE TABLEX

Surtido completo de maderas finas tales como: SURA - COCOBOLO - CAOBILLA - COCORA. Distribuidores de las prestigiosas pinturas Domestic de Glidden en variedad de colores.

Amplio stock en materiales de construcción y ferretería en general.

ALMACEN DE MADERAS LA MALLA

ADALBERTO HIDALGO QUIROS - GERENTE

Teléfono 21-58-62 — Apartado 6116

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.



EL VERSALLES el centro social de moda PRESENTA

HOY
8 p.m.
EN
ADELANTE

GILVEGA



Y MAÑANA DOMINGO DE 7:30 A 12 MEDIANOCHÉ

HERNAN SANCHEZ

GRAN
CARNAVAL con

Y SUS SOLISTAS

Este Centro Social se reserva el derecho de admisión y exige buena presentación. Sabanilla, Montes de Oca.
Teléfono 25 63 41

EL JARDIN
LICORERO
DE
COSTA RICA



75 varas al Norte del Teatro Moderno

SIEMPRE CONTANDO CON LA
ATENCIÓN PERSONAL DE SU
PROPIETARIO FRANCISCO
FLORES

EN LICORES
y BOCAS
ESTE ES
SU LUGAR



LUNAS

Sala de conferencias. Estacionamiento. El mejor Restaurante. Músicaailable.

Teléfono 21-03-27



San José
de Noche

BAR CLUB EL **MOLINO ROJO**

150 varas Sur Teatro Moderno.

TODAS LAS NOCHES

RUDY THOMPSON

Y SUS COMETAS

DE 10 P.M. EN ADELANTE
CON NUESTRA CANTANTE EXCLUSIVA

ELIZABETH ALVARADO



ABRIMOS DIARIAMENTE
A LAS 5 DE LA TARDE.
DISFRUTE NUESTRO AMBIENTE TIPO NEOYORQUINO.

HOY Y SIEMPRE
SU CITA ES EN
EL MOLINO ROJO.

—No se cobra derecho de entrada, de silla ni de mesa—



San José de Noche

**HOY SABADO,
MAÑANA
DOMINGO
Y TODOS
LOS DIAS**

Frente Aeropuerto El Coco

BAILE Y DISFRUTE DEL AMBIENTE ACOGEDOR DE
RANCHO ALEGRE
CONJUNTO DE MODA Y ACTUALIDAD
GRUPO SHOW
SUPER 6

COCINA INTERNACIONAL
ESMERADO SERVICIO DE BAR
ABIERTO DESDE LAS 10 A.M.

RESERVACIONES AL
TELEFONO 41-08-86
EXIGIMOS BUENA PRESENTACION.



GRANDES OBSEQUIOS EN
TRES LOS ASISTENTES.

RESTAURANTE EL GAUCHO

500 VARAS OESTE COLEGIO LA SALLE
(CARRETERA ESCAZU)

TODAS LAS NOCHES DE 12 A 2:30 A.M. ESCUCHE POR RADIO ECO (950 KCS). NOCHE DE TANGOS.

Especialidad en carnes de primerísima calidad. Empanadas argentinas — Pescado y mariscos frescos (ceviche) — Platos internacionales — Exquisitos postres. Deliciosos vinos y sangría Variedad en bocas
**HOY SABADO Y MAÑANA DOMINGO:
LECHON A LA PARRILLA**

Precios sin competencia — Atención esmerada
Amplio parqueo.



**BAR
JAI ALAI**



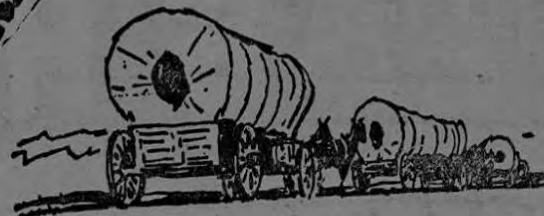
★ *Fino,
Elegante,
Distinguido,
para gente
de buen gusto.* ★

★ SITUADO CONTIGUO A LA
PUERTA PRINCIPAL DEL
HOTEL AMSTEL.
★ SAN JOSE, COSTA RICA
atendido por FRANCISCO
(PATXI).

BONANZA

DRIVE INN — STEAK HOUSE

Autopista El Coco. Cruce San Antonio de Belén
TELEFONO 47-09-67



BONANZA... un Drive Inn diferente, le ofrece hoy y todos los días, en el ambiente más distinguido y con un agradable fondo musical:

**T'BONE BONANZA
SIRLOIN CARTWRIGHT
STEAK VAQUERO**

Y todas las especialidades a la parrilla con carnes seleccionadas especialmente para usted.

Disfrute de su Cocktail o trago preferido con nuestras deliciosas bocas.



Abierto de 12 m. a 12 p.m.



San José de Noche

CITY GARDEN
CARTAGO - C.R.

★ **HOY**
★ **9 P.M.**

Gran Baile de Carnaval
(Semana Cívica en Cartago)

Amenizado por el **CONJUNTO APAIKAN**

Cuotas: Caballeros ₡ 10.00
Universitarios ₡ 8.00
Damas ₡ 5.00

Reservación de mesa ₡ 5.00 en **EL CITY GARDEN**.
Diviértase sanamente.

HOY El Gran Parqueo
7 p. m.

EN EL CENTRO TURISTICO

San Rafael Abajo de Desamparados
LOS ESPERAMOS.

AMBIENTE MUSICAL BAILABLE.
Moderna rockola - Música para todos.

Diviértase sanamente en un lugar distinguido. Ricas Bocas. Arroz con Pollo. Abrimos a las 2 p.m.

RESTAURANT OASIS HO KON

COCINA CHINA E INTERNACIONAL. MEJORES PRECIOS. SERVICIO DE BAR. FINA ATENCION DE SUS PROPIETARIOS. PASEO DE LOS ESTUDIANTES, FRENTE A TEGA.
TEL.: 21-42-30

家酒江濠



BOHIO ESPACIAL
LA CAPSULA MUSICAL
abierto 2 P.M. CRUCE IPIS CORONADO

San José de Noche

RESTAURANT MANDARIN



EL SABOR EXQUISITO DE LA AUTENTICA COCINA CHINA LO DISFRUTARA UD. PLENAMENTE DENTRO DEL AMBIENTE DISTINGUIDO QUE LE OFRECE EL "RESTAURANT MANDARIN".

Abierto diario de 11 a.m. a 2 de la madrugada. 75 varas Este de la esquina Sur del Cine Metropolitan.

華文

TEL. 21 75 01

LAS HUACAS

PARA MUSICA BAILABLE Y AMBIENTE ROMANTICO

400 Metros Norte Escuela Nueva de Coronado

San José de Noche

LA BOCA DEL MOMENTO
CHULETA.
LOS ESPERAMOS HOY.
MAÑANA GRAN TOPE EN TIBAS.

RAFA'S BAR
en Tibás
AMPLIO PARQUEO
100 varas oeste de la Bomba Esso



Jardín Oriental

LUJO - CONFORT - DISTINCION

CARRETERA A PASO ANCHO

TE VEO
TE OIGO



**Pillín
Suárez
gusta**

La cantante Pillín Suárez gusta mucho al público televidente que ha tenido oportunidad de verla y oírla.

Pillín en sus últimas actuaciones ha demostrado no estar satisfecha de sus anteriores presentaciones y se ha superado en forma extraordinaria.

Hemos notado cómo en corto tiempo Pillín se ha venido a colocar, con gran facilidad, entre las figuras juveniles de mayor popularidad.

Nuestras felicitaciones.

**BAILE DE CAMPESINOS
EN EL CLUB MIRAMAR**

En Limón, —en el Club Miramar el próximo lunes 14 de setiembre a las 9 de la noche tendrán lugar el tradicional baile de campesinos.

Amenizará la Orquesta Melódica de Raúl Maldonado.

Habrà premios para los mejores trajes.

**SOLO UN GOLPECITO
y una rica gota
refresca su aliento
al segundo**

BINACA

**GOTAS CONCENTRADAS
PARA EL BUEN ALIENTO**

Distribuidores: CEFA Ltda.



Base Ball

POR PRIMERA VEZ
EN COSTA RICA

LA SERIE COMPLETA DE
LAS GRANDES LIGAS

2 P. M. - HOY - 2 P. M.

MEDIAS ROJAS

Boston
VS.

MELLIZOS

Minnesota



En una edición especial de la N. B. C. y Canal 7 de Miami, exclusivamente por



**Canal 11
EN COSTA RICA**

NOTA

Si Ud. no sintoniza bien Canal 11, repórtele al Tel. 29-01-12.

EL SERVICIO ES GRATUITO.

Grupo Israelita de Teatro

auspiciado por la DIRECCION GENERAL DE ARTES Y LETRAS

PRESENTA



Pieza en tres actos

con: **HAYDE DE LEV — OSCAR CASTILLO**
ISABEL WOLFF — LUIS RAIFER

Dirección: **ANTONIO IGLESIAS**

Asistente de dirección: Ruth Milgram

Hoy Sábado 12 de Setiembre en el Teatro G.I.T. HOY a las 8 p.m.

Dirección: De la Farmacia Fischel 100 varas oeste y 75 norte.

PRECIOS.....¢ 8.50

Estudiantes universitarios con carnet ¢ 5.50

LA BOLETERIA estará abierta en el Teatro G.I.T. a partir de las 4 de la tarde.

NOTA: "El espectáculo comenzará a la hora fijada".

HA OIDO

LOS ESTRENOS

MUSICALES DIARIOS de

RADIO LIBERTAD

BIBLIOTECA NACIONAL
SAN JOSE
COSTA RICA

TE VEO TE OIGO

Solón grabará long play como solista de guitarra

Según los planes anunciados a Te Veo y Te Oigo, por la dirección artística de INDICA, se está preparando concienzudamente un disco de larga duración, el cual presentará a SOLÓN SIRIAS como guitarrista solista y con un contenido musical de venta standar.

La idea realmente es de hacer un producto de gusto internacional, para ver si es posible introducir este LP en la mayoría de países del mundo, demostrando de esta manera la tremenda categoría de nuestro artista.

Por ahora se está en los ensayos preliminares, preparación de repertorio, arreglos y otros y dentro de muy pocos días se arrancará en el sentido propiamente de grabación en sí, lo



cual llevará a la culminación de grabar un LP de SOLÓN SIRIAS como solista a la guitarra.

Parece... Lanzado disco de Los Ticos

...que el cantante Ricardo Acosta ha recibido numerosas felicitaciones por el éxito logrado con su composición "Te Diré Te Quiero", la cual fue grabada en portugués.

...que los muchachos de Radioperiódicos Reloj han logrado con sus informaciones que sus bonitas pizarras sean muy leídas por el público que pasa por ese lugar.

Y don MARIO CHACON adelantó nuevamente la información sobre la salida de su más nuevo disco de larga duración y del cual hemos venido hablando desde hace muchos días. Pues nada, don Mario nos llamó muy alegre por teléfono y sus palabras para Te Veo y Te Oigo, fueron las siguientes:

"Don Víctor, tengo el gusto de comunicarte la primicia que para esta semana ya estará a la venta en todas las discotecas el nuevo long play

de mi conjunto LOS TICOS, el cual hemos preparado con mucho cariño para nuestro público y esperamos que realmente les guste".

Le preguntamos sobre el repertorio, y sus palabras nos dijeron: "Es sumamente bailable, y con este fin lo preparamos; yo diría que este disco, cada disco representa una fiesta particular con Ticos".

Y así lleno de entusiasmo, Mario Chacón nos comunica en exclusiva el próximo lanzamiento de su nuevo LP.

Adán Zúñiga destaca de locutor

Adán Zúñiga es de esos locutores que trabajan con eficiencia y que gozan de popularidad en el ambiente de la radio y la televisión.

Adán tiene varios años de trabajar como locutor para las emisoras Atenea y siempre ha sido muy apreciado por sus compañeros.



Memo Neyra vuelve a Nicaragua

El cantante costarricense, Memo Neyra ha decidido regresar a Nicaragua, donde su actividad artística es muy intensa y valorizada.

Memo nos visitó en LA PRENSA LIBRE para decirnos que el sábado a más tardar haría el viaje, ya que lo han estado llamando insistentemente desde Managua, por cuanto quieren ofrecerle varios con-

tratos. El cantante Memo Neyra ha grabado varios discos con la fábrica disquera nicaragüense oportunidad de ir preparando su primer long play.

Otro éxito de Alberto & Raymond

Hace algunos días hablamos del nuevo lanzamiento discográfico del dueto nacional de ALBERTO & RAYMOND, quienes a nuestro modesto entender lograron un perfecto acople de voces e instrumentos, para el tema "VIVE LA REALIDAD", ahora y valga la redundancia, nuestras palabras se han hecho una realidad, y su número musical se ha convertido en todo un éxito discográfico.

Ya hemos escuchado como las diferentes emisoras, han dado su empuje promocional a este disco, y por consiguiente se ha convertido en uno de los grandes favoritos de nuestra

juventud. Hacemos notar que este es el segundo lanzamiento en discos de 45 que hacen estos muchachos quienes antes pertenecían al grupo Los Scorpions.



CANAL 4

Sábado 12 de setiembre 1970

- 3:00 Cuentos de los Vikingos
- 3:30 Comandos del desierto
- 4:00 Ritmo y juventud, Con Rafa Rojas
- 5:00 Guardianes del espacio
- 6:00 Batman
- 7:00 Viaje al fondo del mar
- 8:00 Aventureros del Mississippi
- 9:00 Hong Kong
- 10:00 Reflejos del mundo
- 10:15 Despedida.

Domingo 13 de setiembre 1970

- 2:43 Presentación
- 2:45 Comedy Capers
- 3:00 Cine terror Hombres sin alma
- 4:30 Mi marcano favorito
- 5:00 Estrellas de Chungalandia (vivo)
- 6:00 Skippy el Canguro, (Estreno) Alegría y diversión con las aventuras de este simpático cangurito
- 6:30 El Super Agente 88 Smart y la "99" en otra historia del contra espionaje
- 7:00 Ruta 66
- 8:00 Enemigos del crimen! La mejor serie inglesa jamás filmada.
- 9:00 Acción 6, Con Steve Forrest (El barón)
- 10:30 Despedida.

SABADO 12

- 2.30 Scouts en acción
- 3.00 Mundo joven con Leonor Antillón
- 3.30 Boxeo Nacional
- 5.30 Los hombres altos
- 6.00 Comando Aéreo
- 7.00 La hora de gala del INS "El Caballero Casaraja"
- 8.00 Libro II de Los Poderosos
- 9.00 La nueva generación
- 10.00 Las Estrellas se reúnen

DOMINGO 13

- 3.00 Fútbol Internacional "Inglaterra vs. Rumania"
- 5.00 Bronco
- 6.00 Combate
- 7.00 El Gran Chaparral
- 8.00 Mannix
- 9.00 Los Lancer
- 10.00 Fred Astaire Presenta

Llegamos de primero... y seguimos de primeros



Programación para hoy Sábado 12 de Setiem., 1970

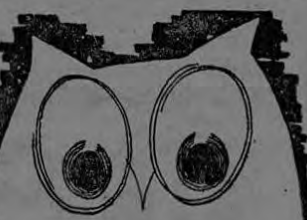
- 3.15 Patrón de ajuste
- 3.30 Fábulas
- 4.00 Discurso del señor Presidente de la República don José Figueres Ferrer
- 5.00 Teledibujando con Kokín
- 6.00 Dodo
- 6.30 Flipper
- 7.00 Cheyenne
- 8.00 El Show de Carroll Burnett
- 9.00 Hechizada
- 9.30 A Roma con amor
- 10.00 Tele Cine "Contando las horas" con Teresa Wright, Mac Donald Carey
- 11.30 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

Programación para mañana Domingo 13 de Set., 1970

- 3.00 Campeonato Nacional de Fútbol
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Especiales de PARIS
- 6.00 Dos tontos en apuros
- 6.30 Archie
- 7.00 Monstruos del Espacio
- 7.30 La Hija del Gobernador
- 8.00 El Show de Jerry Lewis
- 9.00 Estudio Europa
- 9.30 Tele Cine
- 11.30 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL



Sábado 12, Setiembre 1970



- 5.00 Niños y fábulas
- 6.00 Superman
- 6.30 Risas
- 6.45 Víctor Manuel Ramírez Presenta
- 7.00 Donna Reed
- 7.30 Tropa Loca
- 8.00 Expectación
- 9.00 El Virginiano
- Final: noticias y deportes Buenas Noches Si usted no ve bien Canal 11 por favor repórtelo al 29-01-12

- 2.00 Base Ball de las Grandes Ligas Medias Rojas de Boston vs. Mellizos de Minnessota
- 5.00 Cristóbal Colón
- 5.30 Niños y fábulas
- 6.30 Astro locos
- 7.00 Botas y espuelas
- 7.30 Candilejas
- 8.00 El Show de Andy Williams
- 9.00 La hora once
- 10.00 Ballinger de Chicago

Final: noticias y deportes Buenas Noches Si usted no ve bien Canal 11 por favor repórtelo al 29-01-12 Domingo 13, Setiembre 1970



CANAL 6

Programación para hoy Sábado 12 de Setiem., 1970

- 12.45 Música
- 1.00 Fábulas
- 1.30 Ministerio de Educación Pública
- 2.30 Parrilla Deportiva
- 3.30 Cine Acción "Cinco hombres" con Leslie Howard, Laurence Oliver, Raymond Massey.
- 5.30 Beat Club, programa musical
- 6.00 Sombrita
- 6.30 Saturnino
- 7.00 Tarzán el Hombre Mono "Tarzán y el safari perdido" con Gordon Scott, Robert Beatty, Yolanda Donlan.
- 8.30 Saludo de R P C de Panamá a Canal 6 en su V Aniversario (Musical)
- 9.00 Carrusel Musical con la participación de los Basis, Matilde, Hnas. Núñez
- 10.00 Cine Argentino "Bendita seas" con Mecha Ortiz, Enrique Serrano
- 11.30 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA

Programación para mañana Domingo 13 de Set., 1970

- 10.15 Música
- 10.30 Misa Dominical
- 11.00 Fábulas
- 11.30 Informe científico
- 12.00 Entremeses musicales
- 1.00 Fútbol internacional
- 3.00 Tarde de toros
- 5.00 Los Gatedráticos del ritmo
- 6.00 Hondo
- 7.00 Hawaii Cinco - 0
- 8.00 Centro Médico
- 9.00 Gran Gala
- 11.00 Despedida

SU MENTE
BRILLA
COMO EL SOL



TOMANDO
SUKROL

Distribuidores
FARMA-TICA LTDA.

Producto científico

ALEMAN

El más eficaz descubrimiento para alimentar el cerebro y estabilizar los nervios. Combate la debilidad mental, falta de capacidad de concentración, agotamiento físico y mental.

Distribuidores exclusivos:

Farma-Tica
LTDA

San José.
Tel.: 22-11-41 - Apdo.: 3770

Progreso Industrial
es
Progreso Nacional

CENTRAL

A las 3 ₡ 3.00

A las 7 y 9 ₡ 4.00

LUX

A las 6:30 y 8:30 .. ₡ 3.00

Prohibida menores 18 años.

"Gran estreno"...



CUANDO se confunde
la JUSTICIA con la
VENGANZA se da...
TODO POR NADA!

PRODUCCIONES ALMADA,
S. A. presenta a
**FERNANDO
ALMADA
NARCISO
BUSQUETS
IRMA
LOZANO
PEDRO
ARMENDA IZ jr**



TOTALMENTE FILMADA
EN LOS CALCANIANOS DESIERTOS
DE SONORA
A COLORES



Lotería Popular

Sorteo N° 1.666 del Viernes 11
de Setiembre de 1970

PRIMER PREMIO

Serie 112 N° 99 con .. ₡ 8.000
N° 99 de otras series ₡ 1.600

SEGUNDO PREMIO

Serie 144 N° 79 con .. ₡ 4.000
N° 79 de otras series ₡ 400.00

TERCER PREMIO

Serie 113 N° 71 con .. ₡ 2.400
N° 71 de otras series ₡ 200.00

GUADALUPE

A las 8 ₡ 2.50

A colores. El gran cómico:

Capulina, en:

**CAPULINA CORAZON
DE LEON**

**Importante conferencia sobre
arqueología el 15 en el Museo**

El próximo martes 15 de los corrientes a las ocho de la noche en la sala de conferencias del Museo Nacional, el Prof. José Manuel Crucent, jefe del Departamento de Antropología del Instituto Venezolano de Investigaciones Científicas, dictará una interesante conferencia sobre "Arqueología del

Palco-Indio en Venezuela". El Prof. Crucent es un profesional de gran prestigio universal y realiza una jira de investigaciones por Latinoamérica luego de participar en el Congreso de Americanistas, celebrado recientemente en Lima, Perú.

4ª SEMANA DE EXHIBICION - CINE PALACIO

METROPOLITAN

3 y 7 p.m. ₡ 4.00 - Satánicamente Tuya - (Incon. M, 18 años)
10 p.m. ₡ 5.00 - (Sólo mayores de 21 años)

EL MATRIMONIO PERFECTO

Nuevo **Hilton**

¡HOY!

EL CINE DE CATEGORIA

3 ₡ 2.00
7 y 9 ₡ 3.00

NUESTRO AGENTE EN CASA BLANCA

PRONTO

PRONTO! Alberto Sordi, Mónica Vitti,
"AMOR AYUDAME"

PALACE | **IDEAL**

3 - 7 - 9 ₡ 3.00 | 6 - 8 ₡ 2.50

Sigue arrojando! CANTINFLAS,
"ROMEO Y JULIETA"

CALIFORNIA

4 - 6 - 8 ₡ 5.00 (Sólo mayores de 21 años)

Claudia Cardinale, Katherine Spaak,
"CIERTO... CASI PROBABLE"

EN COLORES

VARIEDADES

3 ₡ 4.00 | 7 y 9 ₡ 5.00

Cantinflas,
ROMEO Y JULIETA (Sólo mayores de 21 años)
(Sólo funciones nocturnas)

La sensacional película que está haciendo furor en San José!

Un tema educativo a nivel adulto que ningún padre de familia debe desperdiciar!

SOLO TRES CINES AUTORIZADOS PARA EXHIBIRLA EN COSTA RICA! NO IRA A PROVINCIAS!

En caso de duda por la edad, se exigirá la cédula a la entrada!

¡Nunca Antes Los Hechos de La Vida y
El Amor Tan Claramente Expuestos!

EVA



con Renate Larsen · Ulrike Teichmann · Barbara Stanek

Inken Sommer · Ursula Ludwig · Ilse Zrelstorff · Elisabeth Hitzzenberger

dirección: Herbert Ballmann **EASTMANCOLOR**

Distribuida por Metro-Goldwyn-Mayer

"EVA, LA SENDA DEL AMOR"

EN COLORES

MODERNO

3 ₡ 2.00
7 - 9 ₡ 2.50

Robert Armstrong,
Fay Wray,

KING KONG

RIO

8 ₡ 2.00
(Sólo mayores de 21 años)

Robert Webber,

**TECNICA DE UN
HOMICIDIO**
En colores

PRONTO

Petula
Clark

A

D

I

O

S

Mr.

C

H

I

P

S

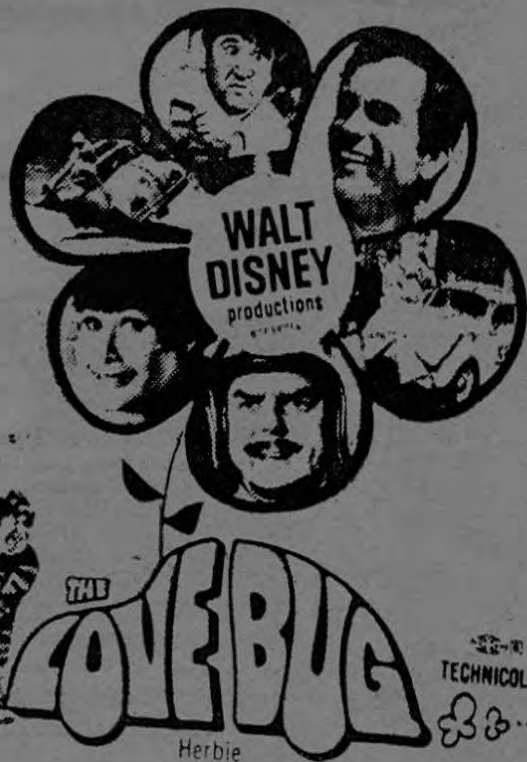
COLOR

REX HOY

3-7-9 ₡ 5.00

EL GRAN CINE REX se complace seguir presentando la fabulosa película cómica de Walt Disney que esta llenando el teatro día con día, le garantizamos el rato más placentero de su vida con el simpático carrito con corazón: **HERBIE**

CUPIDO MOTORIZADO



CAPITOLIO 3-7-9 ₡ 2.50

TECHNICOLOR y CINEMASCOPE
Zero Mostel, Kim Novak, Clint Walker,
EL GRAN ROBO DE UN BANCO

ADELA 3-7-9 ₡ 2.00

(Prohibida menores de 18 años)
COLORES
Carol White, Paul Burke, Scott Hylands,
CITA CON EL MIEDO

ZAIDA 8 ₡ 2.00

(Sólo mayores de 21 años)
COLORES
William Holden,
LA PANDILLA SALVAJE



Somos
celosos guardianes
de sus intereses



N84



F85

LA CONFIANZA QUE USTED DEPOSITA EN NUESTRA MARCA NOS OBLIGA A BRINDARLE, AÑO TRAS AÑO, LA MAS ALTA CALIDAD TECNICA EN LOS VEHICULOS PESADOS QUE FABRICAMOS.

POR ESO VOLVO ES LA UNICA FABRICA QUE GARANTIZA SUS CAMIONES DURANTE 3 MESES, SIN LIMITE DE KILOMETRAJE, Y EN COSTA RICA VELA POR SUS INTERESES PROPORCIONAN-DOLE EL MAYOR STOCK DE REPUESTOS Y UN SERVICIO DE TALLERES ESPECIALIZADO

CUANDO USTED INVIERTE EN VOLVO TIENE EL RESPALDO DE UNA DE LAS MAS EXPERIMENTADAS FABRICAS DE CAMIONES DEL MUNDO Y DE UNA AGENCIA DE PRESTIGIO, RESPONSABLE, CENTAVO A CENTAVO, DE SU INVER-SION.

**No arriesgue
su dinero.
Visite nuestra
sala de
exhibición y
ventas**



FB88

AUTO XIRI LTDA.

LA AGENCIA ESPECIALIZADA EN VEHICULOS DE TRABAJO . AUTOPISTA GENERAL CAÑAS (WILSON), CRUCE CON LA URUCA - ANEXO DEPARTAMENTO PARA VEHICULOS USADOS, CARRETERA A LA URUCA, 200 VARAS AL NORTE DE LA ANTIGUA BOTICA SOLERA — TEL. 21-01-01 — AP. 1112.

Abanico

Hogar
Moda
Cine
Televisión

Domingo 13 de Setiembre — Número 86

Mariamalia de Berrocal
DIRECTORA

Mercedes Borrásé
EDITORA

Reposemos dulce
y plácidamente
en quien nos ama;
en quien nos da alegrías
junto a ternuras;
en quien calme
nuestra inquietud;
en quien llene
de compañía
nuestras horas
y desconfiemos
de quien nos ama
inquietando
nuestro espíritu,
causándonos la ofensa
de la desconfianza.

Nunca ama bien
el hombre que cela,
amargando su vida
y la vida
de su amada.
El amor es fe,
no desconfianza;
el amor es paz,
no guerra;
el amor es luz,
no sombra;
es risa,
no llanto...



LA PRENSA LIBRE
el diario de la tarde

Nuestro mundo

La PIAF inglesa basa carrera en su peinado

Los años pasan y no se olvida la figura patética, romántica y representante de una generación: Edith Piaf, la célebre cantante francesa que llegaba al corazón de sus oyentes. Hoy, ha surgido en Inglaterra alguien cuya voz, acento y dulzura cautivan al auditorio: Julie Driscoll, cuya misma apariencia tiene la etereidad de la etapa romántica de los años veinte.



El estilo de rizos pequeños, muy apretados, que al soltarlos hacen el efecto de hilos de seda, enmarca el bello y enigmático rostro de Julie Driscoll, a quien llaman la Piaf inglesa, en recuerdo de la cantante francesa desaparecida.



Corto y espeso, con una larga pava cubriéndole la frente y casi los ojos, Julie Driscoll se ve diferente.

Se llama Julie Driscoll. De los pequeños clubes donde se dio a conocer, saltó nada menos que al Olympia, la prueba del fuego para los cantantes.

Tiene una voz profunda, cálida, poderosa, que recuerda la de una cantante negra del Sur. Sin embargo, Julie es inglesa, rubia y fina.

Si después de los Beatles, la canción inglesa conquistó al mundo, esto está todavía por verse. Pero Julie es individualista. No solamente canta sola, acompañada al órgano por Brian Auger, sino que también tiene un estilo, que, desde todo punto de vista, sólo a ella pertenece.

"Jools" —es el nombre que le gusta que la llamen— tuvo, como la Piaf, que empezó a cantar en cafés, a la edad de los doce años.

Su padre mismo, un cantante ambulante, la inclinó a ello.

Hoy, su disco "Save me" (Sálvame), ha batido todos los records de venta.

Sus admiradoras, que quieren usar el cabello como ella, le han pedido consejo. Y ella, gentil les ha dicho: "para tenerlo crespo, hay que hacerse la permanente cada dos meses. Hacerse el crepé varias veces al día". —Ella misma se lo corta cada dos semanas.

Cuando lo tiene liso, se hace el crepé para tenerlo en la forma deseada.

Pero no va al peluquero.

"Me arruinaría" —dice.



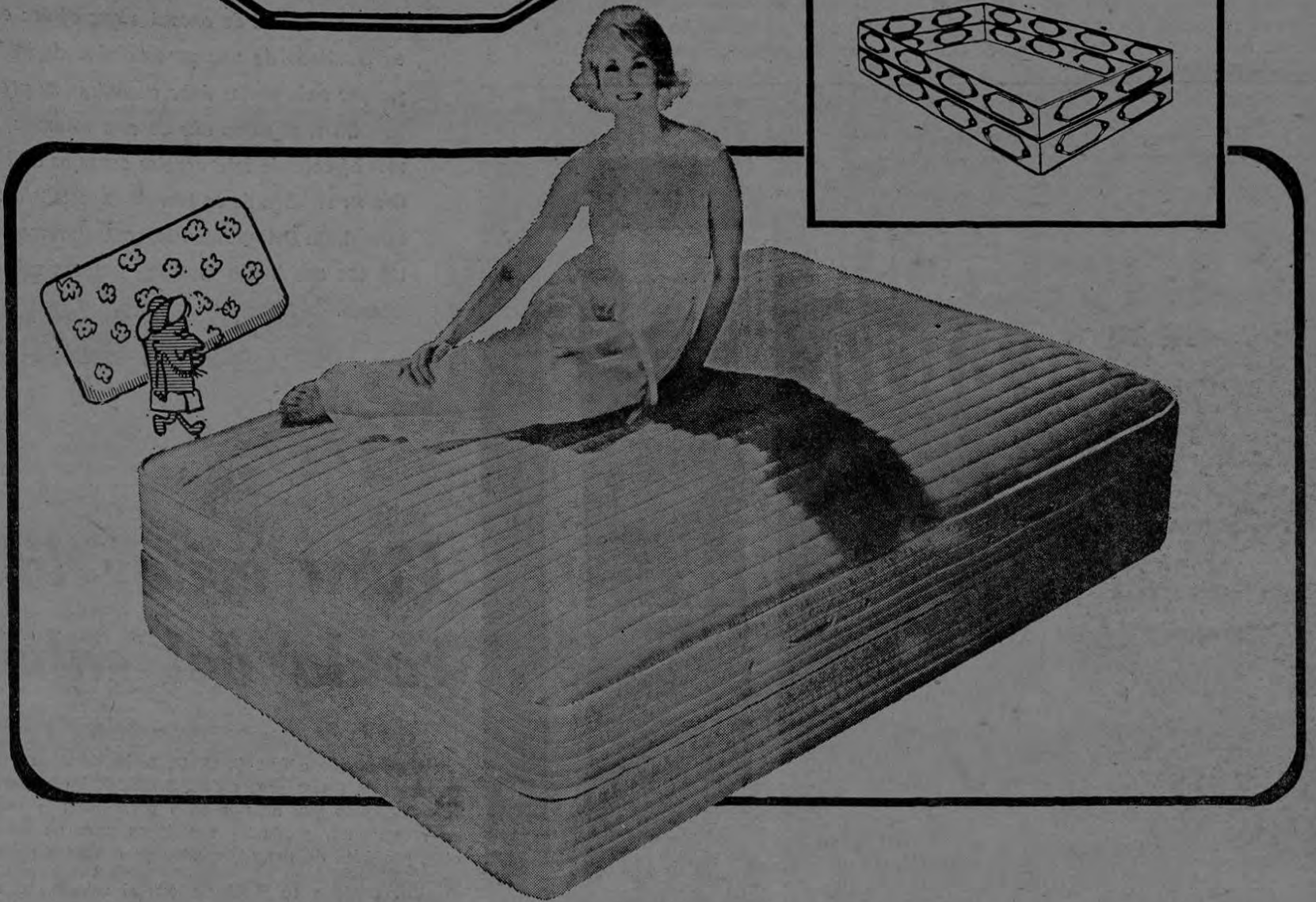
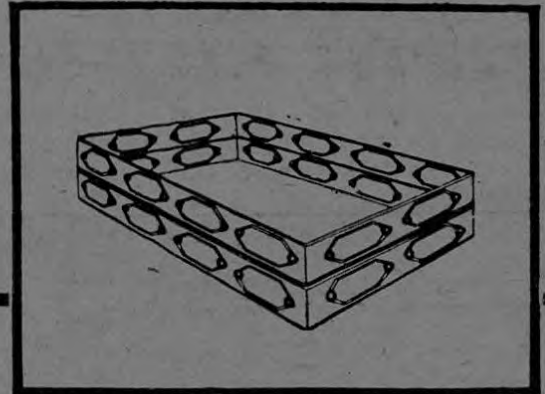
Julie Driscoll prefiere los pequeños clubes, donde siente más la comprensión, la confianza y el afecto del auditorio. Viaja sola, canta sola y fascina al público con su voz cálida y profunda.



El cabello más largo, peinado fino para que permita ver parte de la frente y para que los ojos luzcan en su esplendor.

LUXOR

se fabrica ahora con
muelles indeformables



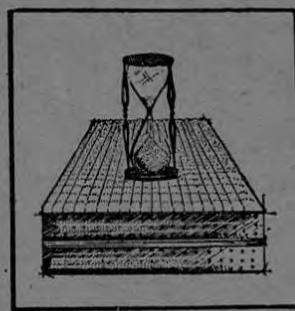
SPRINGWALL
Es el descubrimiento más revolucionario y perfecto para fabricar colchones perfectos.



SPRINGWALL
Es el soporte exclusivo que mantiene inalterable la forma del colchón y le da mayor resistencia.



SPRINGWALL
Permite que usted pueda sentarse en el borde del colchón sin que éste se pandee.



SPRINGWALL
Conserva año tras año la forma, la resistencia, la calidad y la belleza de los Colchones LUXOR.



SPRINGWALL
Es una nueva y revolucionaria exclusividad de la fábrica de Colchones LUXOR para todo Centroamérica y el Caribe.



ES EL MUELLE INDEFORMABLE PERFECTO PARA COLCHONES PERFECTOS

LUXOR

EL COLCHON PERFECTO QUE SI DESCANSA...



Hay un distribuidor LUXOR despierto que lo espera



Belleza después de los 40

Siga un plan

Por Edyth Thornton McLeod

"Tengo cincuenta años de edad, soy una mujer de carrera y debo lucir de lo mejor. La competencia es aguda donde trabajo y es duro ver a las jóvenes tan bonitas no trabajando como hacemos nosotras de más edad. Nosotras tomamos nuestros empleos seriamente.

He tratado de estar siempre bien arreglada, pero ahora mi cuello se está deteriorando y me hace lucir más vieja de lo que soy. ¿Qué

debo hacer?"

No siga preocupándose sobre las jóvenes de carrera, ellas tienen un acercamiento diferente a las cosas, que no es el mejor, de acuerdo con nuestro modo de pensar, pero usted debe concentrarse en USTED misma. Compre cuellos que la favorezcan, use muchas perlas, chalinas elegantes hasta que reacondicione su cuello.

"Quiero saber, por favor, si mi peluca nueva debe ser peinada".

Si, pero cerciórese de tener un peine con dientes no puntiagudos. La peluca debe peinarse sobre una superficie plana.

Lecciones en casa del "Curso de Belleza"

A cargo de MALIA

La belleza verdadera no es la de un momento ni la que inspira la moda, ni tampoco un ideal teórico. Es... un cóctel de encantos que ofrece el maravilloso resultado de una personalidad definida. Definida porque cada mujer debe encontrar su propia belleza.

En el segundo año de esta columna, continuaremos ofreciendo interesantes consejos de belleza basados en el libro de la famosa especialista norteamericana Anita Colby. Además, contestaremos las preguntas que nos hagan nuestras lectoras sobre cualquier tema.

Lección 57

Para evitar la caída del cabello

Contestando a Ana C. G. U., te he de decir que agradezco tus amables frases acerca de ABANICO. En nuestra sección hay dos cosas que no nos están permitidas: la una por ética, es recomendar, productos específicos para un tratamiento; la otra, por falta de tiempo, es atender consultas personales.

En cuanto a tu problema con el cabello, te señalaré algunos puntos importantes. La clase de productos, te los indicará una esperta en el ramo de la materia, que de tanta calidad se expenden en los establecimientos indicados. El primer problema que debes atacar en tu caso, es el de la grasa en tu cabello. Para esto es aconsejable lavarlos, al menos, dos veces por semana con champú neutro de aceite. El champú ideal sería aquel que, además de no ser cáustico, eliminase un 30 por ciento de la grasa capilar sin producir resecamiento. También las lociones antiseborreicas son aconsejables por su carácter astringente, pero tienes que emplearlas con prudencia y según las instrucciones.

Un prejuicio que hay que superar es el de no lavarse la cabeza para reducir la caída del cabello. Hoy se estima que la mejor curación preventiva y el mejor medio de conservar los cabellos, consiste en tenerlos lo más limpios posible.

En cuanto a los tintes, sería preferible que esperaras un poco pues, aunque actualmente la técnica ha superado casi todas las contraindicaciones, en tu caso es mejor no hacerlo tan a menudo. En general son los tratamientos decolorantes, el mal funcionamiento de las glándulas sebáceas, los lavados excesivos con jabones alcalinos los que provocan la caída del cabello. Sin embargo los trastornos nerviosos, pueden provocar caída del cabello más o menos graves y más o menos continuadas. Si al peinarse por la mañana, los cabellos se te quedan en el peine y empiezan a superar el número de 30-50, es una situación anormal y lo que tienes que hacer es consultar a un dermatólogo.

Si la situación no es tan grave, tienes que prevenirla y para esto debes hacer un régimen a base de alimentos ricos en proteínas, que dará una mejor vitalidad a tu cabello. Por lo tanto, habrás de comer preferentemente, carne, pescado, huevos, legumbres, y en particular frijoles, lentejas, arvejas, sin descuidar la fruta, rica en vitaminas.

GRAN OFERTA

Cepillo "BRECK PROFESSIONAL"

(Importado de U. S. A.)

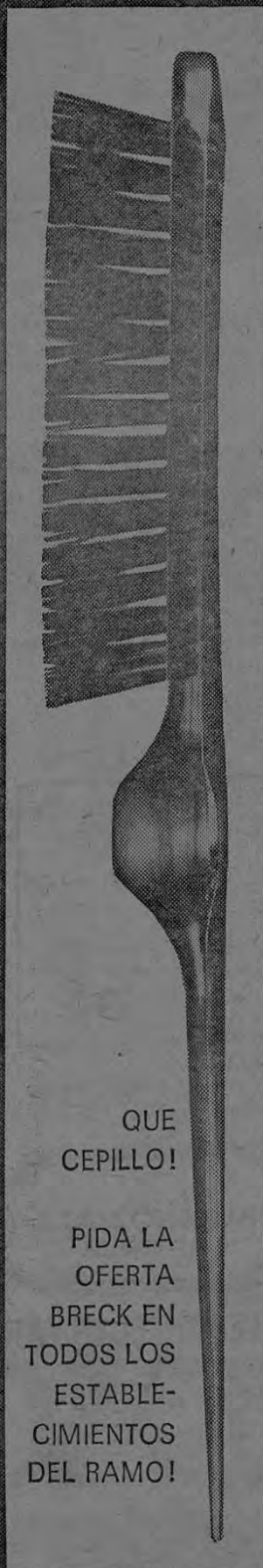
Con la compra de Rocio Miss Breck de 6 onzas usted recibe un cepillo americano "BRECK PROFESSIONAL"

PRECIO OFERTA ₡ 12.60

PRECIO ROCIO ₡ 10.85

EL CEPILLO SALE POR SOLO ₡ **1.75**

El cepillo americano "BRECK PROFESSIONAL" es cómodo para llevar en su cartera. Mantenga su cabello bien peinado con la combinación rocio Miss Breck y cepillo "BRECK PROFESSIONAL". Recuerde que para cabello lindo... BRECK!



QUE CEPILLO!

PIDA LA OFERTA BRECK EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO!

Sea usted bella

Por
Mary Sue
Miller

Combata la caspa y cuide su cabello

Una joven pregunta: ¿Cuál es lo que causa la caspa? Mi madre dice que yo uso demasiado rociador para mi cabello y se nota la caspa en mis vestidos oscuros. Pero yo no estoy segura. Mi cuero cabelludo se despelleja y algunas veces me pica. Yo solo rocío mi cabello superficialmente.

Los rociadores de buena calidad no producen escamas o despellejamiento. La mayoría son solubles en agua y se desvapan. De si una cabeza tiene o no caso verdadero de caspa puede juzgarse por varios síntomas. Pero comencemos por el principio.

¿Quién tiene caspa? Las personas de todas las edades, pero la incidencia mayor ocurre en el grupo de adolescentes. ¿Cuál es la razón? Son numerosas. Una dieta inadecuada, tensión nerviosa, métodos impropios de champú, el uso de ciertos cosméticos de colores, el desequilibrio hormonal todos pueden ser factores contribuyentes.

¿Qué es la caspa? Se considera que es una dermatitis ligera, con condición inflamatoria del cuero cabelludo. Ocurre tanto en el seco como en el grasiento. Debido a que deja "huellas" en las ropas y perjudica la salud del cabello, resulta un problema tanto de buen arreglo como médico.

¿Qué se puede hacer sobre esto? Los dermatólogos aconsejan champús frecuentes con jabones contra las bacterias además de cepillárselo diario con cepillos bien limpios, evitar tintes fuertes, dormir mucho y una dieta bien equilibrada.

En el cuidado del cabello, no se le da atención suficiente al masaje del cuero cabelludo. Sin embargo, es un estimulante excelente para la belleza y salud del cabello.

Los masajes producen una buena circulación y un cuero cabelludo dócil. De esta manera los folículos donde se forma el cabello nuevo, están bien alimentados y los crecimientos nuevos ganan en calidad.

En los salones de belleza, el masaje es una parte vital de la mayoría de los tratamientos de acondicionamiento. Además de beneficiar sus trenzas, tales tratamientos resultan una bendición hasta el punto de tranquilizar sus nervios.

Peró si usted no tiene el tiempo o el dinero, puede hacerse experta para que pueda hacer se dos o más tratamientos semanalmente. Si lo hace a intervalos largos los masajes tienen menos significado.

Hágalo de esta manera: Esparza las puntas de los dedos de ambas manos y haga presión con ellos contra el cuero cabelludo por la parte posterior de la cabeza. Mueva lentamente los dedos hacia arriba, pulgada a pulgada, con un



movimiento firme de rotación hacia el centro de la coronilla.

Después dele al frente y lados de la cabeza un tratamiento similar. Muy importante es recordar no deslizar los dedos sobre el cuero cabelludo; des-

lice el cuero cabelludo sobre el cráneo. En otras palabras, mueva el cuero cabelludo. Continúe por 10 minutos.

Usted no tiene que separar tiempo para el proceso. Puede darse un masaje mientras lee o ve la televisión.

Opilca
crema depilatoria que actúa rápida y eficazmente.
Deja su piel suave.
DISTRIBUIDORES: Cefa LTDA.
TELEFONO: 22-23-24

En pocos minutos...
TAN FACIL DE APLICAR
COMO UN SHAMPOO!
UD. SE VERA MAS JOVEN
Y ATRACTIVA
aplicando a su cabello

wellaton CREME
Tönungsbad · Cream Colour Shampoo · Bain de Crème colorant · Baño colorante

Baño colorante WELLA

ECONOMICO
el tubo alcanza para dos aplicaciones

WELLATON de WELLA cosmética capilar de fama mundial

Distribuidores exclusivos:
Farma-Tica
LTDA

Teléfono: 22-11-41 - Apartado 3770 Avenida Central, Edificio Aguila de Oro.

Página Infantil

Por María —



Esta página querida lectora, es para tu hijo. En ella queremos imprimir, semana tras semana, millones y millones de letras que habrán de llenar de interés y de ilustración sus ratos libres, en forma de cuentos, consejos, concursos, curiosidades, mensajes educativos y otros temas importantes para la realidad infantil.



Los problemas de la lógica

Dos padres y dos hijos

Para llevar a cabo cierto trabajo, un carpintero se hizo ayudar por dos padres y dos hijos.

Terminada la faena, repartió entre ellos noventa colones. A cada padre y a cada hijo le correspondieron exactamente treinta colones.

¿Cómo ha sido eso?

La edad de la madre y del hijo

Una señora anciana, que va acompañada de su hijo, encuentra en el parque a un viejo conocido. La cordial conversación, les lleva a recordar tiempos lejanos, cuando las cosas marchaban, según ellos, mejor que ahora. De pronto

el señor pregunta a la anciana cuántos años tiene. Sorprendida por la pregunta, la señora responde:

—Mi hijo y yo tenemos juntos cien años. Veinte años atrás, yo tenía el triple de su edad.

La inteligente dama acaba de poner en un compromiso al viejo amigo. ¿Cómo sabrá realmente la edad de la señora?

Me parece muy oportuno que ustedes acudan a ayudarlo.

Respuestas

R. En realidad se trataba de tres personas: hijo, padre y abuelo.

R. La madre tiene 65 años y el hijo 35.

Para divertir al pequeñín de la casa

De qué manera tan fácil pueden entretener las niñas a sus hermanitos menores, a esos chiquitines que se divierten con cualquier cosa.

¡Hacedles, hacedles reír, que la alegría es un elemento primordial para la salud! Yo he visto con frecuencia, a niñitos sentados en las rodillas de sus mamás o de sus hermanitas, reír hasta desgañitarse con esta sencilla broma que ellas les hacen con mucha gracia:

—Esta es la placita, dicen poniendo un dedo en la frente del pequeñín.

—Esta es la ventanita y ésta su hermanita; rozándoles los ojitos.

—Esta es la puerta de la casita; y se le toca la boquita.

—Y ésta la campanita que suena, ¡tilín, tilín! se le dice por fin cogiendo y agitando muy suavemente su naricita.

E, infaliblemente, al sacudir su naricita, suelta el pequeño sus alegres carcajadas.

Adivinanzas

Dos hermanos gemelos conozco yo. Pero el uno va a misa y el otro no.

El vino y el vinagre

Gordo y sano me colgaron en la pared. Cada día pierdo un poco y al año me moriré.

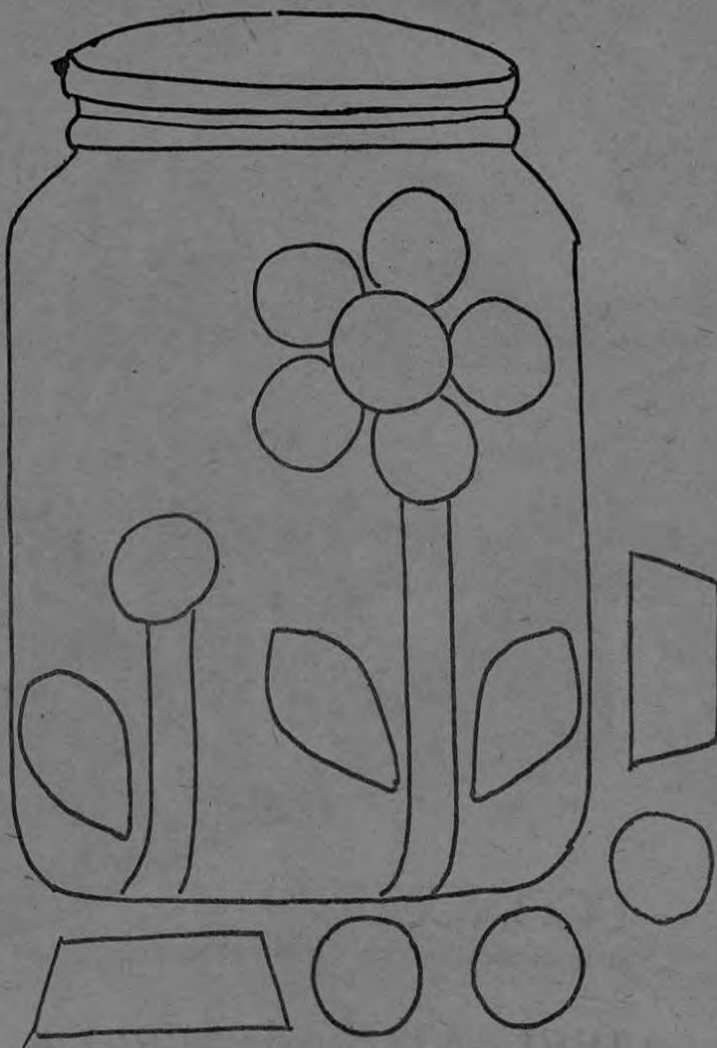
El almuerzo

De París quitando el par y poniendo el nombre del tercer hombre, hallarás el propio nombre de la que me hace pensar.

Isabel

Blanca como la leche, negra como el carbón, hablo sin tener boca y ando sin tener pies.

La carta



MATERIAL:

- 1 vasija.
- Papel de colores.
- Goma y tijeras.
- Barniz transparente.

Se recortan pedacitos de papel en colores, en diferentes formas. Se pegan cuidadosamente al frasco y se deja secar. Pásele una capa de barniz transparente y obsequie a su mamá este regalo. Le va a encantar.

El arte en la educación

Nuevamente basamos en los conocimientos y la experiencia de la Licenciada Ondina Peraza B., el material para esta sección.

Compartimos con ella plenamente, el criterio de que: "El impulso natural de expresión artística debe preservarse y cultivarse como un derecho de cada niño. Debe vivificar sus intereses, enriquecer su poder creador y despertar habilidades potenciales. Cuando en un niño surge el deseo de crear, se le debe permitir decidir qué es lo que va a hacer, representar la idea como la ve y decidir cuándo su trabajo está terminado. No significa esto dejar al niño solo y no hacer nada por él; no significa evadir problemas. Implica un ambiente creativo, materiales adecuados, ayuda, guía y comprensión..."

NUESTROS NIÑOS



Qué los hermanitos disfruten de su amistad

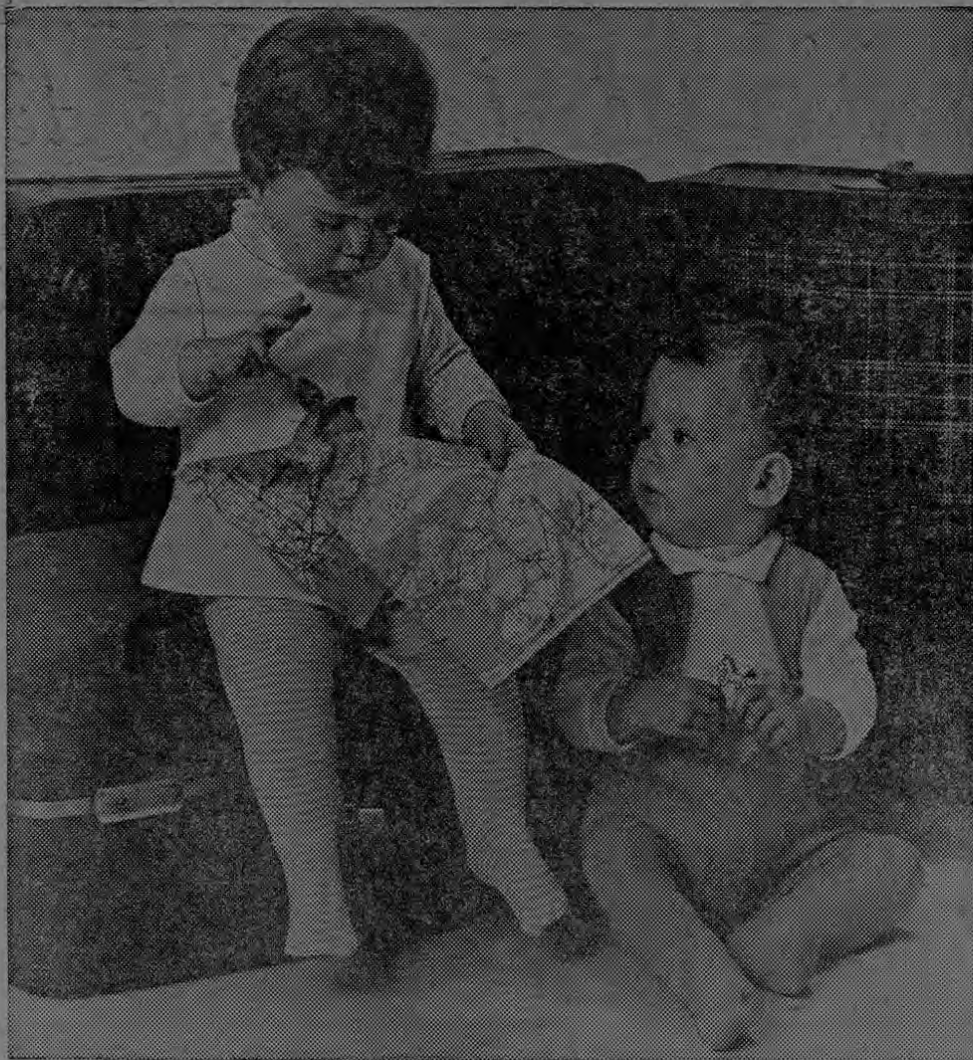
Cuando los niños escuchan a sus padres gritarse entre sí, tratar mal a las empleadas o regañar, en forma violenta y grosera a los hijos, se crea la idea de que todo se obtiene a punta de gritos y ellos desarrollan la misma tendencia.

¡Qué importancia tiene, por consiguiente, el que los padres midan sus actitudes para que no haya lugar a malas interpretaciones! Pues no hay nada más triste que oír a los hermanos pelear entre ellos o referirse despectivamente de uno y otro.

Lo ideal, lo maravilloso sería que existiera una amistad y un hondo afecto entre los hermanos. Desde pequeños creáries esa idea que debe ser sustentada por el ejemplo de los mismos padres.

Enseñarlos a jugar de las mismas cosas, disfrutando de momentos de esparcimiento y simpatía.

Desde muy pequeños hay que enseñar a los niños a gozar de su mutua compañía. Si los padres ponen de su parte, es un hábito que adquirirán y que mantendrán a través de los años.



Los niños se sienten más cómodos con *Intex*



Embellendiendo tu hogar



Consejos de una amiga

Por Amalia de Meltzer

EMBELLECIENDO SU HOGAR contestará los problemas y dudas que Ud., tenga para decorar su casa.

LA PRENSA LIBRE se complace en ofrecer esta columna e invita a la estimada lectora a hacer sus preguntas por escrito dirigidas a "Embellendiendo su hogar" LA PRENSA LIBRE, Apartado 1533. Ciudad.

Señora
Amalia de Meltzer
Sección Embelleciendo tu Hogar
SUPLEMENTO ABANICO

Estimada doña Amalia:

Antes que nada quiero felicitarle por su interesante sección "Embellendiendo tu Hogar".

Ahora paso a hacerle una consulta. El cuarto de mis dos niños es muy grande. Mis hijos tienen 9 y 11 años, y ya no quieren compartir el dormitorio. Quisiera hacer una división entre cama y cama, que

no fuera una pared lisa, para que se sientan más independientes.

Del lado sur están las dos ventanas y al norte la puerta y un gran armario.

Qué me aconseja?

Agradeciéndole mucho su consejo, se despide,

Elisa de Sánchez

Respuesta:

Estimada Sra.:

Como me describe la habitación de los niños de tamaño grande, le sugiero una división entre las camas, con estantes abiertos y cerrados a ambos lados por igual, para que sus hijos los puedan usar

para acomodar sus libros y juguetes sintiéndose así más independientes.

Si el espacio lo permite, le sugiero colocar en alguna de las paredes restantes, dos pequeños escritorios o "secretaires" de modo que cada uno pueda usarlo a su antojo.

Señora
Amalia de Meltzer
Sección Embelleciendo tu Hogar
SUPLEMENTO ABANICO
Estimada señora de Meltzer:

Estoy construyendo una casa estilo colonial español. El piso es de ladrillo, el techo tiene vigas de madera y las lámparas de la sala son de hierro negro.

Los muebles que tenemos son estilo Luis XV. Habrá alguna manera de transformarlos, o qué estilo de muebles me aconseja que adquiera a cambio de éstos?

Muy agradecida por la atención que preste a la presente y en espera de su sugerencia, se despide,

Violeta de Ramírez

Respuesta:

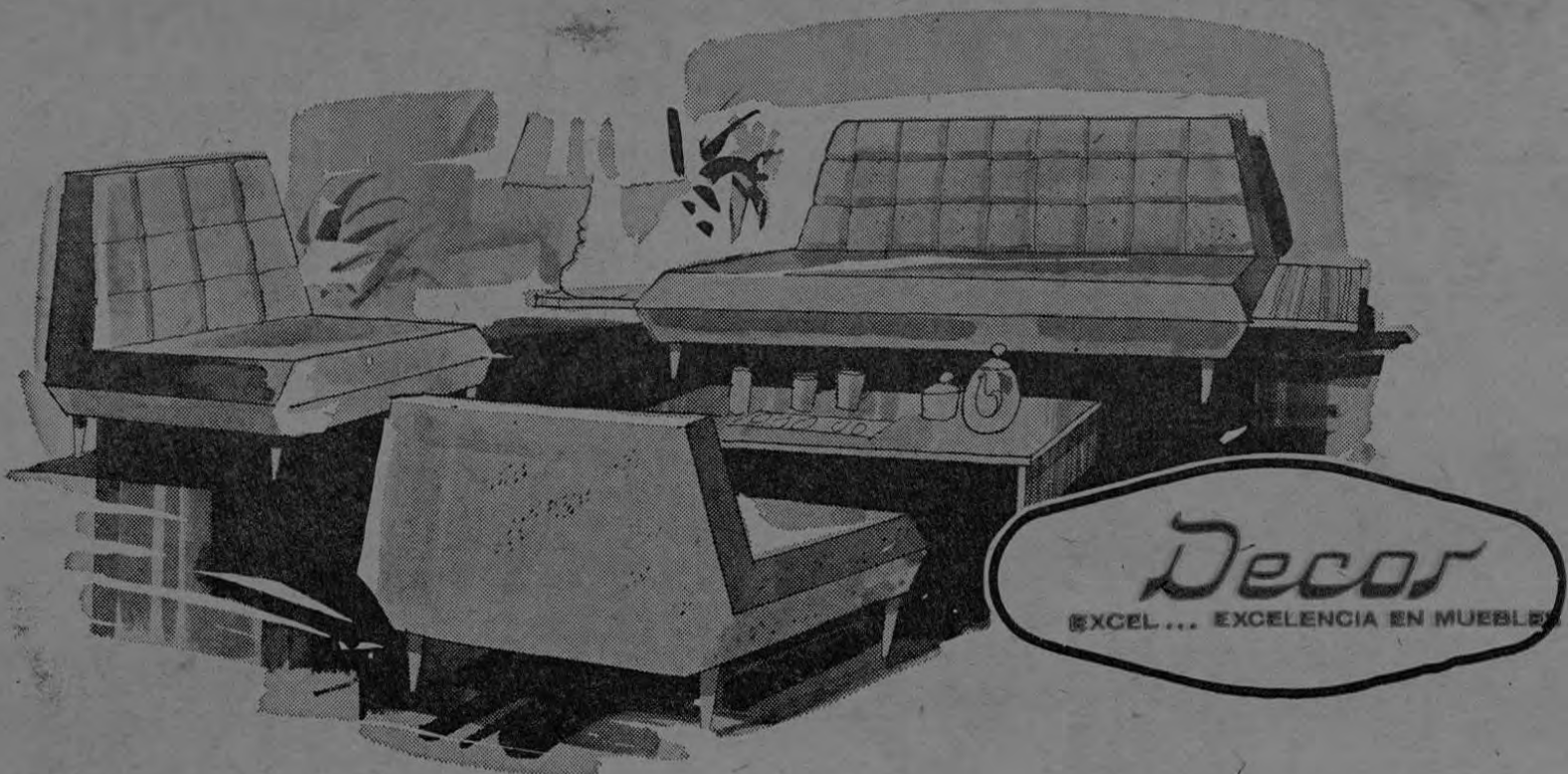
Estimada Sra.:

Los muebles Luis XV pueden usarse perfectamente con el estilo de su nueva casa, teniendo cuidado de que su acabado sea en madera color natural más bien oscuro y usando tapices en colores vivos como el rojo, oro o verde oliva.

Si prefiere cambiar sus muebles, el estilo más apropiado es el mediterráneo español o mediterráneo italiano.

LA MAYORIA DE LOS MUEBLES DE BAJO PRECIO, SE DETERIORAN FACILMENTE

DAELL Y JAMISON, S.A.



Por eso Excel diseñó Decor, el mueble que está confeccionado para desafiar los efectos del tiempo. Muebles que están inspirados en un exclusivo y elegante estilo. Muebles completamente acogidos para proteger su belleza contra el uso y confeccionados con los últimos damascos.

Tal vez a usted le será difícil apreciar la calidad de Decor, su sólida construcción, que lo hace verdaderamente indestructible, pero nosotros sí lo sabemos.

Es por eso que cada modelo de Decor que usted compra, tiene nuestra garantía incondicional por escrito. Usted esperaría pagar más del doble, por tan finos muebles, no el bajo, o los bajos precios desde

¢1195.

EN EXHIBICION:

- ARANGO, S.A.
- PANATRA, S.A.
- HOGARAMA, S.A.
- HOGARAMA EN ALAJUELA, S.A.
- BUEN HOGAR
- MUEBLES ALDOR, LTDA.
- JOSE SAUTER E HIJOS, LTDA.

este es el perfil...



este es el frente...



Largo de 6 a 25 pies
Ancho 31.5"

Fabricadas en acero galvanizado, esmaltadas y secadas al horno igual al acabado de la pintura de su automóvil y en GRAN VARIEDAD DE COLORES

...de la lámina rectangular



EXCLUSIVA

de Metalco

lo mejor en láminas galvanizadas.



Pensamientos sobre la música

La música es el único placer sensual que no es un vicio.

Samuel Johnson.

— o —

El arte de la música, es el que más cercano se halla de las lágrimas y de los recuerdos.

Oscar Wilde

— o —

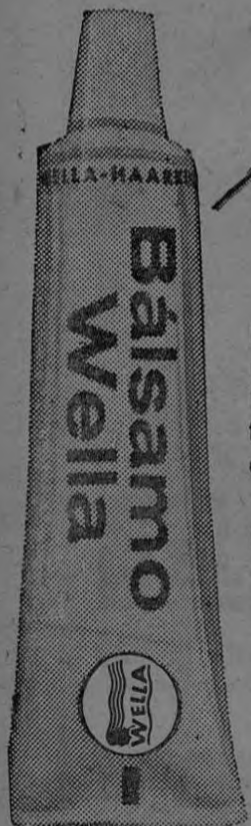
La música es la fe de un mundo cuya suprema filosofía es la poesía.

Giuseppe Mazzini

Belleza cautivadora para su cabello



con **Bálsamo Wella**



Un moderno tratamiento rápido para el cabello atacado y cansado de permanentes. Bálsamo WELLA transforma en poco tiempo el cabello poroso y rebelde en un cabello dócil, brillante y fácil de peinar. Además, Bálsamo WELLA hace que los permanentes queden mejorados, los tintes más brillantes y fortalece el cabello decolorado.

Con un sólo tratamiento de Bálsamo WELLA Ud. notará la diferencia.



Cosmética Capilar, de fama mundial.

Distribuidores Exclusivos:

Farma-Tica
LTDA.

Teléfono: 22-11-41 — Apartado: 3770.
Avenida Central, Edificio Aguila de Oro.

Cómo contesta usted un teléfono? Lo hace con prontitud usando un tono lleno de interés? Evite diciendo únicamente un "Aló" o "Sí". Esto deja a la otra persona en la incertidumbre de si ha llamado al lugar correcto y además provoca un gasto innecesario de tiempo, ya que se tendrá que indagar sobre quién contesta.

Manténgase alerta y preparada para tomar un mensaje. Cuando levante el teléfono tome su lápiz y algo para apuntar. Conteste el teléfono con un "buenos días, oficina del señor López!" o cualquier otra frase amable que le deje una impresión favorable a su interlocutor.

La mayoría de los ejecutivos dependen de su secretaria para contestar el teléfono, ella, por lo tanto, deberá familiarizarse con sus preferencias en cuanto a las llamadas que puede atender por sí misma y las que debe transferir a su jefe.

Así como el saber clasificar las visitas es de suma importancia, el clasificar las llamadas lo es también, aunque un poco más difícil.

Primero, considere que toda

llamada es importante. Segundo, obtenga la información necesaria para clasificar la llamada.

Procure no dejar que su interlocutor le de mil detalles de lo que desea para luego responderle que debe hablar con otra persona. Si usted cree que otra persona puede manejar el asunto con mayor facilidad o tiene más información al respecto, diga de inmediato que será un placer transferir la llamada a la persona indicada.

Por supuesto que jamás deberá contestarse el teléfono cuando se está comiendo, además de que es de pésima educación, será imposible atender lo que usted contesta. El lugar indicado para comer es precisamente a la par del teléfono. Tampoco se debe hablar con otra persona mientras se atiende el teléfono, para evitar que su interlocutor se sienta transferido a un segundo lugar juzgando que no se le presta la debida atención al asunto que él desea tratar.

La secretaria ejecutiva

Colaboración de A.N.S.E.



Tu momento romántico "El poema de una estrella"

En una noche azul plenilunar,
soño mi alma dorada fantasía
preguntaba a una estrella, qué es amar?
Y su respuesta transformé en poesía.

Amar es fuente de luz y de ternura,
es forjar su paraíso de la nada,
es colmar la vida de dulzura
y es saber acariciar con la mirada.

El amor inmenso y verdadero
es la llama ardiente que por siempre
(brilla,
es brindar la existencia en...Un te
(quiere...
Y es hermosa y celeste primavera.

Amar es la esencia de la vida
porque es dulce mandato del Señor;
es una rosa viva y encendida,
que florece en la palabra, amor.

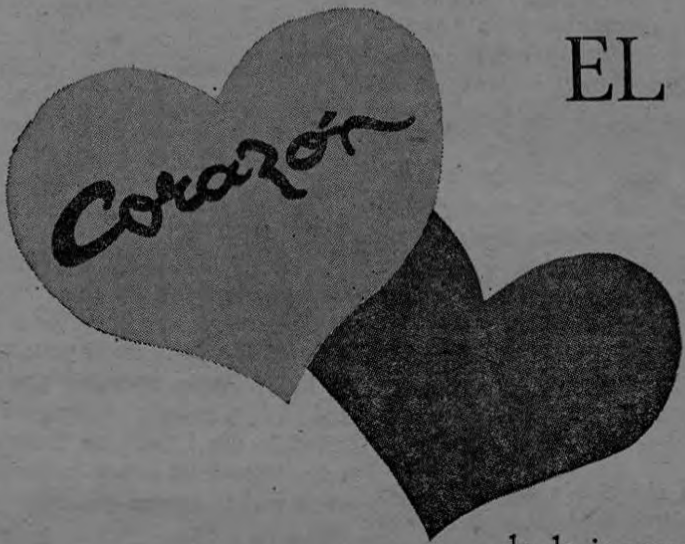
Amar es la sublime grandeza,
es a la vez la más dulce pasión,
es tener de caricias la tibieza,
y es ofrendar en un beso el corazón.

Amar es olvidarse de sí mismo
es pasar el dolor inadvertido,
es olvidar el orgullo, el egoísmo,
para dárselo todo al ser querido.

ADRIANA DEL VALLE.



EL PANTY HOSE AUDAZ PARA LA MUJER MODERNA



Fuimos los primeros en medias...
Ahora, somos los primeros en Panty Hose.
Finas medias y bloomer en una admirable pieza,
que ciñen su cuerpo desde el pie hasta la cintura,
dándole comodidad, fresca y agilidad

Como mujer moderna, luzca y disfrute
de la incomparable belleza del PANTY HOSE *Corazón*

Distribuidores ALEM LTDA. Teléfono 22-19-41

mercader



Diseñado por Jane Justin, para la casa Don Sophisticates de Nueva York, presentamos este conjunto de tres piezas. La falda, midi, y el abrigo de corte cruzado, fueron confeccionados en una lanilla a cuadros. La blusa es en punto color negro ya que, este modelo, es a base de negro, blanco y gris. Se complementa con medias negras y zapatos sport.

Modas y estilos

Conjunto de pantalones, diseñado por Sony Schotland para la casa Golet, de Nueva York. Fue confeccionado en tela de lana de angora. La chaqueta es abotonada al frente, con botones de hueso y se ciñe con un angosto cinturón. La blusa del largo de la chaqueta, se complementa con un cinturón y cadena de fantasía.



Espejo de la moda en Europa

Una enciclopedia del vestuario femenino

Por la marquesa de Soullier de Saint-Romain

UNA ENCICLOPEDIA DEL VESTUARIO FEMENINO

En los salones de "Alta Costura" de la capital francesa, pude ver y ojear con cierta curiosidad, un volumen con tapas de cuero de la "Enciclopedia Ilustrada Della Moda", edición italiana. Con alguna sorpresa también, porque suponía que se trataba de una obra en francés. Pero son los italianos que publicaron el primero de los tres tomos que irán apareciendo en el curso del año.

El libro es muy actual y sumamente interesante: es una descripción minuciosísima, completa, del nacimiento y evolución de la vestimenta, a través de todas las edades y de todos los pueblos, desde los tiempos más remotos hasta nuestros días, ricamente ilustrado con abundante material de obras de arte de las diferentes épocas históricas y de documentos transcritos de publicaciones especializadas de moda de los años últimos.

Es obvio que la historia de la Moda y del Vestuario caminan dándose la mano desde sus más antiguos orígenes. En épocas pasadas, el traje adquiría a menudo el aspecto sintomático de la condición social de quien lo lucía; hoy por el contrario, se pudiera creer que ha intervenido una especie de estado de emancipación, en co-

rrespondencia con la atenuación de algunas desigualdades sociales.

El libro no es pedante; resulta aleccionador e instructivo, porque es realmente una breve historia de la vestimenta a través de todos los tiempos. Es muy amena, y se lee como una novela de aventuras; es que la moda es una gran aventura. La reseña se inicia con los pueblos egipcios, los Asirios y babiloneses, hasta los etruscos, griegos, bizantinos y romanos, desfilando luego como una colección de trajes, las grandes emigraciones hasta la gótica, el Renacimiento, la Reforma, la Moda Española de los siglos XVI y XVII, la brillante época de Luis XIV, el "Rey Sol", y Versalles, la Revolución Francesa y Madame Tallien; Napoleón, Josefina y María Antonieta, la emperatriz Eugenia.

Indudablemente, La "Ville Lumiere", fue el Cetro de la Elegancia en el Siglo XVIII y en el XIX; pero ya he dicho alguna vez, el verdadero fundador de la moda parisiense fue el modisto inglés Worth, protegido, por la esposa de Napoleón III, la linda condessa de Montijo, belleza española que irradió las Tullerías con su porte majestuoso y su seducción andaluza, llegando a ser coronada gracias a su matrimonio con el sobrino del Corso.

Enciclopedia muy erudita, muy divertida y muy objetiva.

París, setiembre 1970.



Colección peinados de los

Salones Adalia

"DE GRAN GALA"

Cabello bien largo, con corte recto, al menos hasta los hombros. Desde una raya al medio se colocan los "rulos" tal como indican los diagramas. Cepíllense bien todos los cabellos; luego partiendo de la raya al medio, se cepillan hacia abajo, por encima de las orejas y se coloca una banda, que se ata arriba. Se recogen ambas bandas en gajos sueltos y se suben el extremo de los cabellos, para sujetarlos cruzados sobre la corona. Peinado por Alexandre, París.

Desde los grandes centros de la moda, llegan a Salón Adalia ideas exclusivas para embellecer a la mujer costarricense. Dirección: Monique 4ª Entrada Los Yoses 200 vrs. sur 50 este. Teléfono: 25-25-85.

ATENCIÓN MUCHACHAS! SINGER CUMPLE 119 AÑOS...



¿Esta en la ONDA?

**CLARO...SINGER TE HACE INDEPENDIENTE
PARA VESTIR COMO QUIERAS,
CON TUS PROPIAS CREACIONES ORIGINALES!**

Claro... SINGER te lleva una máquina de coser Singer Zig-Zag a tu propia casa, para que la tengas una semana sin ningún compromiso...

si la quieres,
te la dejas
POR SOLO

₡22.ºº
SEMANALES.



Pregunta por la
**Singer
700**

la fabulosa
máquina que está
de acuerdo
a tu época...
es totalmente
automática.



gratis

Claro... y SINGER te regala absolutamente gratis, maravillosos discos long play de Indica. Los últimos hits "en onda"

BOBBY SHERMAN



gratis

Claro... SINGER te enseña a coser y a ser TU PROPIA modista, en cursos de costura **COMPLETAMENTE GRATIS.**



... Y si tu mamá tiene una máquina de coser usada...
te la recibimos hasta en

₡900.ºº

Visita a tu Tienda Singer más cercana,
al Distribuidor Singer, o consulta con un
agente al teléfono **22-71-52**

SINGER*

*Una marca de The Singer Company.



APOLO XX

Página masculina a cargo del
Prof. RAUL FLORES DEL PEDREGAL.

Un modo de llegar al entendimiento

Una interesante carta dice así: "Creo que estamos hablando y se sigue hablando muchísimo, de un modo obsesivo, del tema de la "incomunicación" entre la generación madura y la joven. Cada cosa que se dice parece acertada y convincente, y luego, a la hora de aplicar criterios y comprobar resultados, se ve que no, que tampoco por ahí se llega al entendimiento. Seguro, tiene que haber un modo de llegar, pero cuál? Le confieso, que estoy francamente confundido".

Un modo de "llegar"? Verá: esos criterios que damos todos cuando hablamos de este problema, son válidos como teoría, pero su caso y el mío, y el de cualquiera, es

concretísimo, y el camino del encuentro entre su hijo y usted es único y distinto a los otros. Es como las llaves en la cerradura, no hay una que podamos intentar a ver si sirve; es preciso encontrar la que está hecha exactamente a la medida.

Para el caso que usted expone, yo diría que la llave puede ser esta: por su parte, saber sacar desde el fondo hasta el primer plano todos los indudables valores positivos que existan en la personalidad de su hijo y convergerse Ud. de que está tratando de ser fiel a sí mismo y eso ya es mucho.

Para el chico será importante hacerle comprender que a pesar de los gritos incohe-

rentes, a pesar de las necesidades y anhelos legítimos o ilegítimos hay un orden moral que es preciso respetar, independientemente de que nos guste o no. Peatones y conductores protestamos en algún momento de la ley de tránsito, pero sabemos que, aunque nos fastidie más de una vez, sin ella sería imposible transitar por las calles.

Con el orden moral pasa lo mismo. Esto es bueno o no lo es, con independencia de mi necesidad particular. Aunque los chicos ahora se lo plantean al revés: "Yo necesito esto, luego esto es bueno para mí". Y así con el pretexto de esas "necesidades", se ven ya como buenos juegos peligrosos, relaciones prematrimoniales o extramatrimoniales y otras muchas cosas que el equilibrio o el psiquismo parecen exigirles. Trampa manifiesta, porque el drama y el desequilibrio vienen después. Este es el caso suyo y de tantos más.

Hace pocos días, el Papa nos ha dado una enorme lección en una sola frase "Podemos gozar de la vida presente, de sus grandezas, de sus riquezas, sin perder el profundo secreto de la cruz de Cristo". Ese secreto de la cruz hará comprender a los jóvenes y a nosotros, menos jóvenes, que "no" todo está permitido, pero que siempre se puede disfrutar de esta vida maravillosa.

De hombre a hombre

Nos dan una sonrisa, correspondemos con otra más entusiasta; nos saludan, le correspondemos; nos regalan una flor y devolvemos alegrías y un sincero "gracias". Estas cosas que a diario suceden es lo que se dice: "agradecimiento". La persona que agradece es virtuosa. Los hombres egoístas no pueden nunca ser agradecidos. Hay quienes ya nacen con esa virtud, hay otros que la aprendieron con el proceder de sus padres y otros aprendieron a agradecer cuando encontraron a alguien que se los inculcara. Conozco muchas personas que les parece que el mundo tiene la obligación de servirles, que todo lo quieren para ellas, que son incapaces de reconocer un buen gesto de alguien que no tiene obligación de servirles, pues sólo los padres tienen el deber de servir a sus hijos hasta la mayoría de edad y luego después es viceversa: el hijo tiene la obligación moral de servir al padre. Fuera de esta familia nadie está en la obligación de servir a nadie, aún que es necesario hacerlo; pero no lo vamos a exigir a que se nos sirva y por lo tanto el menor favor que se nos haga debemos con el alma agradecer. Desgraciado aquel que en su corazón no sienta la grandeza y el placer de decir "gracias" a un favor recibido.

Pero no siempre el "gracias" es suficiente para corresponder a un favor, hay tantas maneras de agradecer y esto es ayudando de una manera u otra a aquellas personas que con intención envidiable nos dan la mano en el momento que más la hemos necesitado, nos dan palabras de aliento cuando nos hemos hundido en el abatimiento, nos dicen con sinceridad lo que vamos haciendo mal, nos dan buen humor cuando parecemos estar tristes, nos dan un pedazo de pan cuando tenemos hambre, nos dan techo cuando no lo tenemos; con ellos tenemos que mostrar el agradecimiento a cada instante, dejar cualquier placer o cualquier asunto personal por acudir a su llamado, por servirles, por darles lo que ahora puedan necesitar de uno.

Entonces estamos agradeciendo y aumentando la paz en nuestro espíritu.

Mini-Comentarios

Merecido homenaje recibió Libertad Lamarque en sus 35 años de actriz extraordinaria y popular, de parte de las organizaciones cinematográficas. Su más reciente película "Rosas blancas para mi hermana negra", alcanzó en su recorrido de estreno en Puerto Rico la cifra récord de 139.000 dólares...

Aldo Monti ha sido incorporado al reparto del nuevo film del famoso "Santo", a quienes acompañarán —como de costumbre— un puñado de mujeres bonitas como Gina Romand y Elsa Cárdenas.

El Grupo de Teatro "DEL BARRIO" de San Francisco Dos Ríos, acaba de mostrar sus verdaderas cualidades artísticas en su primera presentación con la obra de Miguel Mihura "EL SEDUCTOR". El grupo lo integran los estudiantes del departamento de Teatro de Bellas Artes; Bernal López, Ana García y Eduardo Zúñiga. Lástima que los vecinos de San Francisco no supieron responder a tan activos integrantes. Ojalá que en el futuro sea más acogida su actuación...

La esposa, del depuesto campeón mundial de todos los pesos, CASSIUS CLAY, dio a luz gemelas...

Sir Laurence Olivier director de teatro inglés sufrió una ligera trombosis y un ataque de neumonía bronquial. El actor y director de 63 años ha sufrido este año toda una serie de enfermedades...

Peter Seller se casó el 24 de agosto con la hijastra de un lord británico. La novia fue a la ceremonia con un vestido largo de estilo gitano y llevando con ella dos perros pekineses, Thamisina y Taffeta...

Eduardo Quevedo conquistó en Guatemala, país de origen, el título de campeón nacional en fusil standard, imponiendo un récord de 589 puntos...

Mujeres sudamericanas fueron arrestadas en Estados Unidos acusadas de comerciar con marihuana. Entre las detenidas se encuentran Rosa Frasco de 37 años y Ana Peleas que portaba narcóticos en su equipaje...

Una futura periodista acaba de venir al mundo, hija de nuestra culta y bondadosa Directora Sra. Mariamalia de Berronal y don Fernando. La chiquilla lleva el nombre de MARIA FERNANDA y esperamos que Dios la llena de plena luz espiritual de benevolencia e inteligencia. Estos son nuestros mejores deseos...

"EL MAGO", una de las más grandes tiendas de Montevideo fue asaltada por los Tupamaros y según la prensa de aquel país, robaron unos 28.000 dólares...

DISCO DE MODA: SEÑOR DOCTOR. De Paco Navarrete donde intervienen las voces de Asdrúbal y Chico. Melodía dedicada a los doctores Alexis Salas y Jorge Montero...

CONTESTANDO: La dirección de Hayley Mills es: Universal Pictures Universal City, California, Estados Unidos. Compañero el caballero Svelio Zaporelly...

CREE Y NO-CREE: Que a Jorge Elias Vicente se le perdió un reloj en una reciente fiesta de amigos a la cual asistió como invitado especial...

Moda Masculina

Uniformidad de los sexos en el vestir.

Avante por un tiempo indefinido sigue la moda de "los dos", la ropa para el uno y para el otro. Los jóvenes ya no sienten temor visitar una tienda de ropa femenina y es coger las blusas que sean de su agrado.

Las camisas de grandes mangas o de adornos extravagantes ya no son exclusivas para cantantes o integrantes de conjuntos, hoy pueden usarlas todo aquel que guste de lo nuevo y lo de alarde. Los pantalones aunque siempre con su corte varonil son confeccionados con los mismos tejidos que son hechos los de las damas.

Los novios o los hermanos de ambos sexos pueden ir uniformemente vestidos sin sentirse extraños o seres de otro planeta. La varonilidad nunca es perdida con esta clase de prendas.



Noticias

El medallón ha pasado de moda.
Las camisas a cuadros han quedado para el campo.
Los blu-jeans son la moda del momento principalmente entre los universitarios.
Los abrigos largos comienzan su apogeo en Centro América.
Vestirse a lo "nisex" es asunto muy normal hoy en día.
El saco sport está de actualidad.
El color gris el grito del momento.

¿Cuánto alcohol tolera el ser humano?

El movimiento de abstinencia ha fracasado. El alcohol es un instrumento de relación social. Entona y relaja. Sueltan las lenguas y barre el ambiente sombrío, acentuando la alegría de vivir. Pero tras ello acecha un peligro: ¿cuánto alcohol se puede tomar durante un período determinado sin volverse alcohólico?

De ahí la pregunta dirigida diariamente al médico: ¿cuánta es la moderación, expresada en cifras? La respuesta la dio el profesor W. Dolle, de la Clínica de medicina de la Universidad de Hamburgo, durante la LXXIV asamblea de la Sociedad de Medicina Interna del Noroeste de Alemania, celebrada en Hamburgo.

Los médicos vienen opinando desde hace tiempo que la prohibición no ayuda nada. Prefieren recomendar la moderación. Pero esta palabra está en clave. Debe ser descifrada en la pregunta siguiente más precisa: ¿cuánta cantidad de alcohol se puede ingerir diariamente sin convertirse en alcohólico? Estudios internacionales han calculado las cantidades que comienzan a ser un riesgo: un litro de vino o dos litros de cerveza o 200 mililitros de bebidas espirituosas.

Las cifras se basan en una experiencia estadística; que el hígado, el primer órgano que enferma cuando se cometen excesos, puede desintegrar 50 gramos de alcohol por día. Como esta es una cifra con valor colectivo, puede ser inexacta en un caso particular. Por ello se ha fijado un límite de seguridad: 50 gramos de alcohol puro. Esto equivale a medio litro de vino, un litro de cerveza, 125 mililitros de bebidas espirituosas.

Este límite de seguridad "para conservar nuestra civilización" (Dolle) queda determinado por 50 y 80 gramos diarios de alcohol puro. Por debajo de 50 gramos se encuentran únicamente los casos de intolerancia del alcohol. Por encima de los 80 gramos comienza la zona de peligro.

Quien se halle en las proximidades de la frontera superior, es decir beba durante un tiempo prolongado un litro de vino, dos litros de cerveza o 200 mililitros de bebidas espirituosas, debería intentar practicar la abstinencia cuatro días a la semana, para dar tiempo al hígado a restablecerse. En ese caso le estaría permitido beber proporcionalmente más durante los otros tres días de la semana.

La conocida frase de "bebe con moderación pero regularmente", no es acertada. Debería desaparecer de la propaganda de bebidas alcohólicas, lo mismo que el calificativo de "saludable" o "digestivo", aplicados a una clase determinada de bebidas espirituosas, pues no se señala la cantidad que podría ser "saludable".

Incluso la exhortación a la moderación puede ser una tentación. "Moderación" tampoco es garantía.

Los médicos no prohíben de buena gana el alcohol, pero tienen que hacerlo cuando se trata de las enfermedades siguientes: sicosis, epilepsia, in-



Cuando se atraviesa el malestar estomacal—

Sal Andrews...y rápido

FELIZ DE PIES A CABEZA!

Usted se siente el rey de la fiesta.

De pronto, en medio de la alegría, se atraviesa el malestar estomacal...

y usted se siente hecho una calamidad de pies a cabeza!

Ah, pero usted tiene Sal Andrews!

Efervescente Sal Andrews para el Hígado, listo al instante... para actuar al instante!

Sal Andrews pone el estómago en su punto...

porque acaba con las agruras, elimina la acidez excesiva.

Ayuda la digestión... porque estimula el hígado en su función reguladora.

Entona y limpia todo el organismo

porque extiende su acción benéfica a todo el aparato digestivo.



En realidad, Sal Andrews actúa como un retrescante ante baño interno... para que usted se sienta feliz de pies a cabeza!

Lista al Instante... para Actuar al Instante!

flamación crónica del páncreas, inflamación crónica del hígado, adiposis hepática provocada por alcohol, gota (si el alcohol provoca ataques) y en algunas otras enfermedades que el profano apenas conoce por su nombre. Depende de cada caso en particular que el alcohol deba prohibirse para

el resto de vida o solo mientras dure la enfermedad. Aquí no existe ninguna regla general.

A los médicos les preocupa mucho la evolución de las cosas tumbres en lo relativo a beber. Aumenta el número de jovencitos, internados en clínicas con "delirium tremens",

como aseveró en su informe el catedrático Winzenried, en Hamburgo. Para el médico será cada vez más difícil comprobar en el bebedor hogareño —que no se llega a emborrachar— qué cantidad de alcohol consume a diario (alcoholismo de bienestar).

Los hombres tienen a o-

cultar la cantidad consumida. Las mujeres exageran la cantidad consumida por los hombres, sobre todo si beben ellas mismas, cosa que no delata nunca. Según Dolle cada vez hay más "comunidades con gales de bebedores". Causa determinante: el aparato de televisión y el bar doméstico.

Arte y ciencia en la buena cocina

La buena cocina es no solamente un arte, sino también una ciencia. Requiere una serie de conocimientos que deben complementarse entre sí, para mantener un equilibrio.

Conocimientos sobre la condimentación, dietética, arte en la presentación de los alimentos, tener en cuenta el precio de lo que necesitamos para no salirnos del presupuesto, etc.

Es indudable que una buena presentación influye en "estimular" el apetito, pero no sería posible, por ejemplo, un plato que no estuviera bien condimentado, en su punto preciso de sabor y temperatura, al servirse en la mesa.

Un error sería también lo contrario; un modo habitual de cocinar perfecto, pero que descuida la presentación. Esta, sobre todo a diario, no ha de ser "exuberante", puede ser incluso sencilla, pero siempre cuidada, esmerándonos en la colocación de los alimentos, para que el platón aparezca presentado "con gusto".

Los días de fiesta, nos esmeramos un poco más en ambas cosas, en el menú y en la presentación.

El arte está también en la consecuencia de estos fines, manteniéndonos dentro del presupuesto. Es relativamente fácil proporcionar una buena comida a base de gastar mucho. Y... ahí no está la gracia.

Hemos de tener en cuenta seis aspectos básicos:

El sabor de la comida.

La presentación de los platos.

Las necesidades de la nutrición (dietas, número de calorías, vitaminas, etc.) Serán distintas las confecciones de los menús, según la alimentación vaya dirigida a niños, personas mayores, enfermos, etc.

Evitar la monotonía en la confección de los menús.

Las posibilidades: no salirse del presupuesto.

Pensar con ilusión en los gustos de las personas para las que cocinamos. Todos estos requisitos han de darse conjuntamente. Ahí estará nuestro verdadero éxito.

¿Difícil? No. Tenemos una gran parte ganada, si en ello ponemos ilusión.



El arte de
saber vivir

El menú



de la semana

Uno de los deberes de la dueña de casa estriba en cuidar de que ninguno de sus invitados carezca de pan, puesto que, en principio, no se debe pedir más.

La barrita de cada uno deberá estar colocada en un platito adicional a la izquierda del plato. En la bandeja del pan —donde ningún trozo deberá estar vuelto al revés— habrá una reserva suficiente. Añadamos que no se debe cortar con el cuchillo, sino romperlo con las dos manos, sobre el platito, esforzándonos en no desmigajarlo sobre el mantel, como si preparásemos una comidita para los pájaros.

Los bananos se comen con cubierto de postre. Con el cuchillo se practica una incisión a lo largo de la piel. Con el tenedor se lleva en pedacitos a la boca. Una operación rápida y certera que te dé empaque de cirujano por un rato.

Preparar un menú balanceado, sobroso y variado, es todo un arte. En esta columna, con el fin de aliviarles sus tareas hogareñas, ofreceremos a las semanas un menú completo, que podrán modificar según las necesidades particulares o los gustos de cada familia.

Gustosamente recibiremos colaboraciones de nuestras lectoras.

LUNES
Desayuno
Jugo de naranja
tostadas con queso
café - té o chocolate
Almuerzo
Ensalada de chayote sazón
arroz blanco
tortitas de carne en salsa
plátano en miel
Cena
"Gallopinto"
empanaditas de masa con queso

MARTES
Desayuno
Papaya en tajadas
pan español
café o té
Almuerzo
Ensalada de papa con atún
y mayonesa

carnes frías variadas
dulce de coco
Cena
Sustancia de carne
espinacas con salsa blanca
tostadas

MIÉRCOLES
Desayuno
Jugo de albaricoque
tostadas francesas
jalea
café o té
Almuerzo
Ensalada de repollo morado
puré de papa
salchichas fritas con salsa
de tomate
gelatina
Cena
Crema de espárragos
torta a la española
jamón

JUEVES
Desayuno
Piña en tajadas
corn flakes con leche
y banano
tostadas con canela
café o té
Almuerzo
Ensalada de lechuga y
tomate
costilla de cerdo con papa
y zanahoria
arroz blanco
maduro en miel
Cena
"Olla de carne"
flan

VIERNES
Desayuno
Jugo de pera
huevos fritos con bacon
tostadas
café o té
Almuerzo
Ensalada de tomate y cebolla en gajos
pescado entero al horno
papas asadas
tortitas de yuca con almíbar
Cena

Consomé
pastel de carne
café o té

SABADO
Desayuno
Jugo de fruta
natilla con pan
café o té
Almuerzo
Ensalada de papa y peregil
lengua en salsa
arroz blanco
ensalada de frutas
Cena
Pitza de anchoas y queso
café o té

DOMINGO
Desayuno
Jugo de melocotón
pan cakes con almíbar
café o té
Almuerzo
Ensalada de palmito
pollo frito
torta de berenjena
queque con helados
Cena
Repostería variada
café - té o chocolate.

"Al corazón por la cocina"...

**Para el hogar,
sugerencias
de lectoras**

Por Polly Cramer

Exclusivo para "ABANICO"
"Estimada Polly: Como soy un hombre que trabaja con toda clase de maderas, me gustará informar la forma de conservar la madera nueva, para evitar que se agriete. Si la madera es nueva, si es buena seca, o bien curada; se puede aplicar aceite de linaza con un cepillo. Aplique una o más capas. Señor T. P."

xxx

"Estimada Polly: Tengo algunos consejos para las personas que tienden a burlar su dieta para adelgazar. Mastique goma o cepílese los dientes cuando se siente apetito. Si esto no da resultados, dirijan se al refrigerador, pero procuren que haya pegada en la puerta una fotografía reciente de la persona en traje de baño. D. C."

xxx

"Estimada Polly: Encuentro que lo más útil colocar una banda elástica dos centímetros del borde del puño en los guantes de goma y luego volver hacia afuera el puño. Esto evita que el agua se deslice de los guantes por mis brazos cuando los levanto y después hacia adentro en mis manos, al volver a enjuagar las ropas. Señora G. L."

xxx



**LLEVE A SU HOGAR
una elegante**

**VAJILLA
melamínica**



EN CUALQUIERA DE SUS

BELLOS MODELOS: ● ROCIO AZUL ● KONTIKI ● IRLANDES
● CETRO ● BAMBU



- IRROMPIBLES
- RESISTENTES AL CALOR, A LOS ACIDOS Y LOS DETERGENTES.



De venta en los principales establecimientos

EXIJALA en su bolsa multiuso.

Industria Termoplástica Centroamericana S.A.

TELEFONO: 21 73 25. AP. 3098

**ESTO NO
SUCEDERA**



**USANDO
LLAVES**



Llave
compuesta



Llave de
chorro



Llave de
paso

**Busque para su
garantía las dos**

P. P.

DE

**PRICE
PFISTER**

**Y... NUNCA
TENDRA MAS
PROBLEMAS**

DE VENTA EN:

LA GRANJA
F. REIMERS & CO.
FERRETERIA JIMENEZ
FERRETERIA A. BORBON & CIA. LTDA.
DIMACO
URIBE & PAGES
RODSOL, S. A.
FERRETERIA GONZALEZ S. A.
BASIGO & ALVARADO SUCS.
FERNANDEZ AGUILAR LTDA.
ALMACEN LIZANO - Alajuela
ALMACEN OTTO KOPPER - Grecia

Casas casos cosas

Uso de un cuchillo sin filo

Cuando tenga que sacarle las escamas a un pescado fresco, use un cuchillo sin filo en lugar de uno afilado y así no cortará la carne de éste.

Limpieza de filtros

La mayoría de los nuevos acondicionadores de aire tienen filtros permanentes que no necesitan reemplazarse, pero que sí deben mantenerse limpios. El método consiste en sacar el filtro, sacudirle la tierra suelta y luego sumergir se y sacarse varias veces de un depósito con agua caliente jabonosa. Esto limpia y suelta esa grasitud que se ha acumulado en el filtro. Enjuáguese y déjese secar.

Un ventilador

Use un ventilador en la ventana durante las horas en que el aire está relativamente fresco afuera. Durante el día no ayuda en nada atraer el aire caliente. Esto contribuye además a humedecer el ambiente interior y a aumentar su incomodidad.

Cuando se hace la cama

Se acelerará el arreglo de las camas si usted dobla las frazadas a lo largo después de lavarlas, sobre la cuerda para que se sequen. Esto fijará un doblez en el medio, que le ayudará para centrar la frazada limpia en la cama.

Seguridad en el baño

Una barra para tomarse colocada estratégicamente en la pared sobre la tina del baño, es una medida obligatoria de seguridad. Asegúrela firmemente a la construcción de la pared, no simplemente a los azulejos o enlucido.

RECETAS de REVISTA FEMENINA

a cargo de Doña Nannie

CHILE CON CARNE

- Sofría
1 libra de carne molida
Agregue
1 cebolla picada
1/8 cucharadita de apio de Mc Cormick
1 rollito de perejil picadito
1 onza de Mirasol
Cuando está bien dorada agregue
2 cucharadas de tomate concentrado
2 cucharaditas de azúcar Victoria
Agregue esto a los frijoles junto con
1 cucharadita de chile tipo mejicano de Mc. Cormick
Sirvalo junto con tortillas fritas y guacamole

SORPRESA DE MELOCOTON

Coloque en un platón unos rosquetes de manera que cubran bien el fondo
Aparte prepare un almíbar de la siguiente forma:
Ponga a hervir
2 tazas de agua hirviendo
Apártelos del fuego y agrégueles
2 tazas de azúcar
Revuelva bien y agregue
2 cucharadas de jerez de Mc. Cormick
Unas gotas de ron de Mc. Cormick
Y el jugo de 1 lata de melocotones
Dore los melocotones en Mirasol.
Vierta el sirope sobre los rosquetes para que se empapen bien, coloque otra capa de rosquetes y vuelva a repetir la operación.
Aparte bata bien
3/4 de botella de crema dulce de Dos Pinos
Y cuando ya está lista viértala encima de la capa de rosquetes
Y para terminar decore con los melocotones y las fresas.

RIÑONES EN SALSA AGRIA

Deje en agua de vinagre unas 6 horas
2 o 3 riñones
Corte los riñones ya limpios en tajaditas
Fríalos en suficiente aceite el Dorado
Aparte prepare
1 sobre de sopa Continental de cola de buey
Según las instrucciones del paquete, utilice únicamente 2 tazas de sopa junto con
6 cucharadas de natilla y
3 cucharadas de vinagre y
1 cucharadita de pimienta de Mc. Cormick
Revuelva bien todo y coloque en esta salsa los riñones que se sirve con arroz blanco.

TORTILLA ESPAÑOLA

Fría
1 libra de papas
Cuando ya está casi lista agregue
1 cebolla picadita
Y déjela hasta que quede cristalina
Aparte bata en la licuadora
4 huevos
1 pizquita de sal
Y cebolla molida de Mc. Cormick
Vierta las papas en el hueva y colóquelo en una sartén procurando estar moviéndola para que no se pegue cuando está dorado por un lado se le da vuelta tapando la sartén con una tapa de manera que pueda darle vuelta fácilmente y no pierda su forma.
Sirvala acompañada de gajos de tomate.

EMPANADA DE POLLO

Prepare la pasta básica del pan dulce y extiéndala en forma rectangular córtela en dos engrase un molde con suficiente Mirasol y coloque en él la mitad de la pasta cubriéndola como si fuera un pastel.
Aparte se prepara el relleno colocando
2 onzas de Mirasol
En una sartén, sofría en él
1 cebolla picada bien finita
3 cucharadas de perejil
Coloque luego las presas del pollo y agregue
2 cucharadas de tomate concentrado



1 1/2 tazas de caldo de pollo o agua
1 cucharadita de azúcar Victoria
1 cucharadita de pimentón dulce de Mc. Cormick
1/4 cucharadita de orégano.
Cuando están listas se colocan encima de la pasta y se recubre con la otra parte de la pasta y se hornea por 45 minutos a 350°

El mundo de la mujer y sus problemas

Haz bien y no mires a quién

Por Muriel Lawrence

PREGUNTA: "Estimada Muriel: Me atemoriza tanto el cambio total de mis sentimientos hacia la mayor de nuestros hijos (todos adoptados). Cuando era una criatura, tenía una salud delicada y la adorábamos. Fue durante su adolescencia cuando nos enteramos que le contaba a la gente que era la heredera de aristócratas y que nos habían pagado para que la criáramos. Esta mentira nunca se la mencionamos.

Ahora que está casada con un hombre responsable, me doy cuenta que me desagrada. ¿Por qué? ¿Qué me ha ocurrido?.

RESPUESTA: No sé lo que le ha ocurrido a usted, sin embargo en una situación como la suya, podría comprender lo que me sucedería a mí. Podría darme cuenta que resentía a esta niña durante un tiempo y que rehusaría admitirlo, por temor a que el menor indicio de ello produjera un comportamiento más desafiante. Inclusive habría ido más lejos para comprender que la responsabilidad de su esposo me había liberado de sentir finalmente una impaciencia molesta que hasta ahora me había atemorizado de llegar a sentirla.

Creo que debería decir que puedo comprender tal indignación y sentirla, por una razón; mi ética no es el éxito, ya sea como padre o madre o éxito en cualquier otra cosa. Mi ética es el esfuerzo. El simple hecho de hacer el bien, es lo que exige todo mi respeto.

Si yo hubiera tratado de ser la mejor madre para una criatura delicada, haciendo todos los esfuerzos posibles para proporcionarle una buena salud física, yo habría reaccionado violentamente a las mentiras de que mis esfuerzos habían sido pagados por esos aristócratas.

En cierto modo nos es difícil respetar el esfuerzo humano. Hacemos alarde de ello,

pero cuando no se tiene éxito aquello se anula y eso va también para el sentimiento paternal o maternal. Si los hijos actúan bien, estamos de acuerdo, pero si no es así todos los esfuerzos que hicimos se transforman en nada delante de nuestros ojos y además en los de ellos. NEA.

Creaciones CONDAL



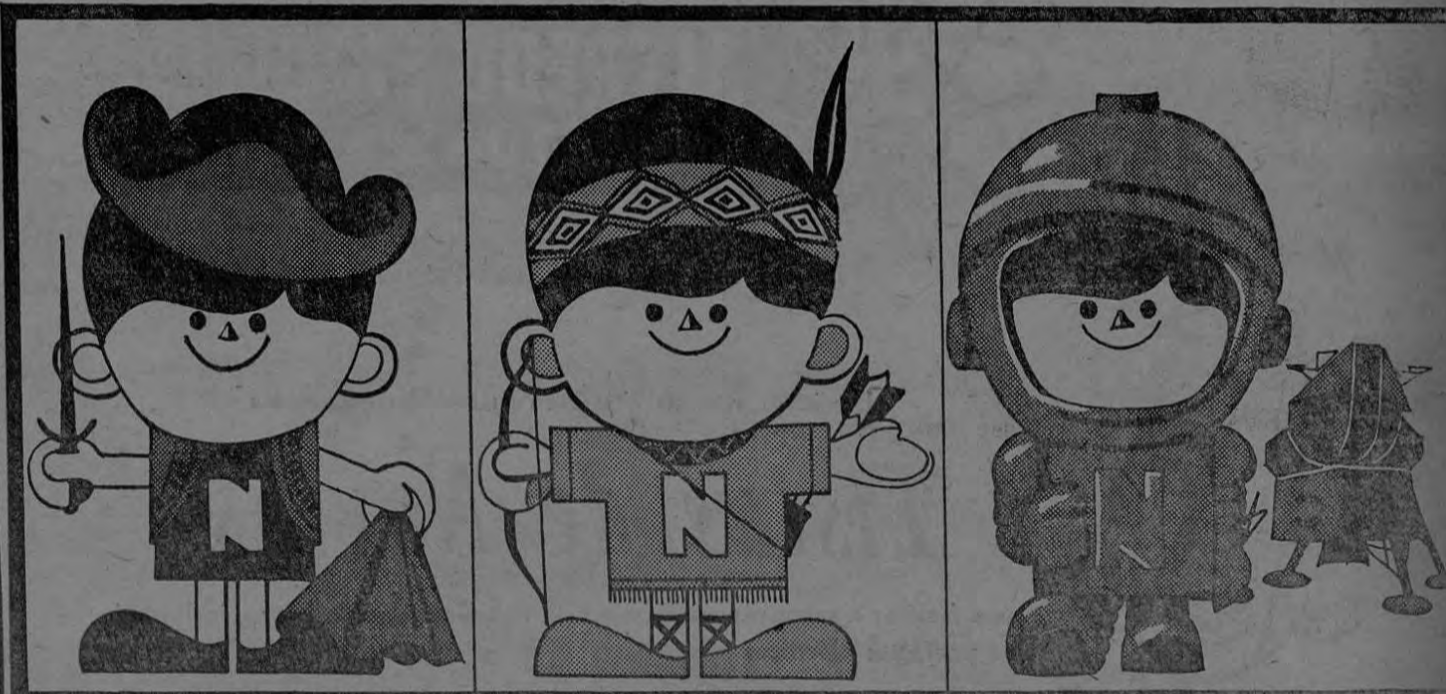
Fábrica de géneros de punto de alta calidad. Con estilos exclusivos en blusas, sueters y faldas. Especialidad en trajes de señora de una, dos y tres piezas en todas las tallas. Si quiere ahorrar tiempo y dinero antes de comprar, nos debe visitar.

RECUERDE...SI NO LO TENEMOS... LO HACEMOS.

Creaciones Condal

—175 vs. al Sur de la Catedral Metropolitana—
VENTAS PARA MAYORISTAS Y AL DETALLE

BUSQUE AHORA LAS CALCOMANIAS A TODO COLOR DEL «CHAVALITO» NATIONAL



EN TODAS LAS PILAS NATIONAL

Todas las Pilas National traen en cada bolsita plástica, simpáticas calcomanías del "Chavalito National", con trajes de diferentes países del mundo.

Coleccione estas calcomanías, las puede pegar en cuadernos, ventanas, autos, bicicletas y muchas otras partes. Son simpatiquísimas !

NATIONAL...
verde y dorada es la pila blindada !



El rincón de la novia



Reconoce al amor y... tenlo como un don

Analiza al hombre que te hable de amor... no te apresures a poseer el amor; examínale, y elige al hombre de bien. ¿Qué, quién es o cuál es el hombre de bien? Pues el que siempre marcha por la ruta de la verdad...

Quédate entre todos con el hombre fuerte. ¿Qué quién es y cómo es el hombre fuerte? No; no es ese que tú supones, imperativo, que sabe dar un puñetazo. No ese no. El hombre fuerte es el pacífico, el que está tranquilo porque no tiene inquietudes en la conciencia.

Busca amparo en el hombre bueno? Qué quién es y cómo es el hombre bueno? Fácil te será reconocerle: es sobrio, desconoce la crueldad y el egoísmo, detesta la vanidad, es modesto, tiene aberración por la avaricia, por el odio y por error; no miente, no injuria, no calumnia; tiene un culto perfecto por el honor y por el amor... Y cuando lo hayas encontrado, piensa que el amor no es el beso, ni el recuerdo, ni la

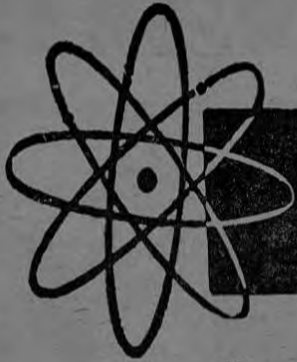
palabra, ni el encuentro, ni la carta ni el teléfono. El amor es la inquietud por el ser querido es el desvelo, es el amparo, es la atención constante, es convertirlo en el todo y en el único; es darse por entero, sin restricción de sacrificio, sin pensar en lo que conviene, y solo pensando en lo que él precisa de amparo, de ternura, de bien.

Es alejar todo mal con la energía de los brazos y es dar todos los bienes sobre la dulzura del corazón.

Es la acción más que la palabra; es el hecho; es dar la vida en todos los instantes, es jugarse siempre una carta peligrosa con tal que el ser amado no se exponga nada ni por nada. Es llevar siempre moralmente entre los brazos y dentro del corazón, es hacerle dulce la vida y el sueño tranquilo... es darlo todo y recibirlo todo, en la complacencia de la felicidad del ser amado.



Y... para ti que, vestida de gasas y de tules, tiembles de emociones nuevas, cobra extraordinaria importancia nuestro tema de meditación: has encontrado el amor... Debes ser feliz, tienes que ser feliz en la felicidad del ser amado.



**ALFREDO ESQUIVEL
& CIA. LTDA** APT 855 SAN JOSE

50 vrs. este de Lacsá (Entre Pagaduría Nacional y Xerox)

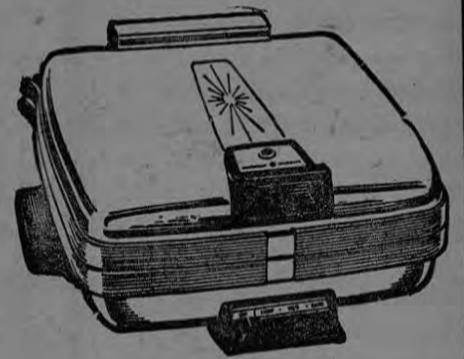
Las invita a confeccionar en su establecimiento sus

"Listas de Novias"

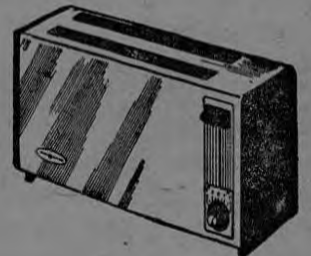
para facilitar a sus invitados la selección de los regalos de bodas, incluyendo los artefactos eléctricos

GENERAL ELECTRIC

que le brindarán una valiosísima ayuda en sus tareas de Amas de Casa.



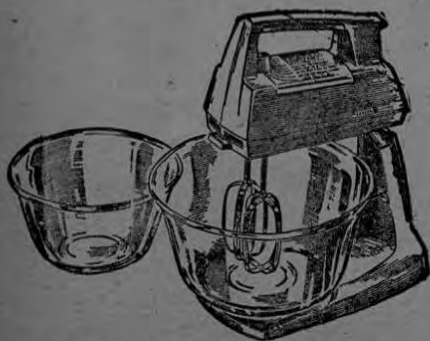
Wafflera - Parrilla



Tostadores de pan automático



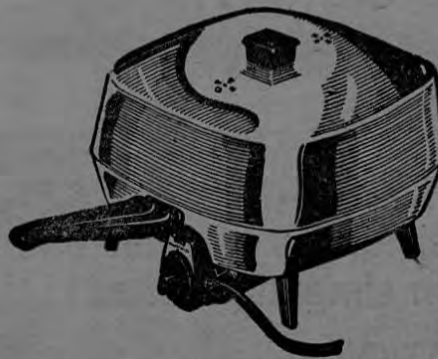
Planchas eléctricas



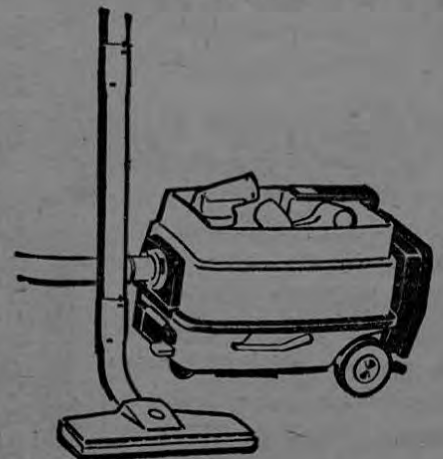
Mezcladora m-35



Licadoras de varios tipos



Sartén eléctrica con Teflón



Aspiradoras de polvo

Cuando se presentan huéspedes

Por BETTY CANARY

Exclusivo para ABANICO

Es probable que alguna vez usted haya tenido suficientes huéspedes en su casa, para comprender que algún error ha cometido.

Por supuesto que la mejor forma de enfrentar esta situación, es organizándose por adelantado. Cuando son huéspedes de fin de semana por lo menos se debe adelantar lo suficiente, para que así usted reciba el lunes con su mente despierta, bastante descansada y dispuesta a planear lo que hará el siguiente fin de semana cuando lleguen los otros huéspedes.

Martes. — Abra la correspondencia. Ese sobre viene de Marta y Guillermo. Llegarán a su casa el viernes en la noche. Igualmente sus seis hijos. Deje de quejarse. Marta es su prima más cercana y la última vez que la vio en los funerales del abuelo hace 15 años, usted le pidió que se reunieran.

Miércoles. — Es el momento de levantarse y quitarse esa toalla mojada con agua fría de su cabeza. Haga una lista de las compras, que le durarán hasta las 5 de la mañana del sábado, en que esos seis niños se reunirán en la puerta de su dormitorio para exigirle desayuno. Sería bueno comprar un acolchado para la puerta de su dormitorio.

Jueves. — Revise la ropa blanca. Con ocho personas más necesitará comprar docenas de toallas nuevas. Si no puede responder por esos seis niños, sería mejor que comprara más cubiertas de plástico para las camas.

Viernes. — Levántese temprano y limpie bien la casa. Cocine por adelantado lo más que pueda.

Sábado y domingo. — Si Ud. tiene suficientes fuerzas después de 48 horas de servicio constante, recuerde obtener

una copia del Acta de Emancipación. ¿No estaban supuestos a ser liberados TODOS los esclavos?

Domingo en la noche. — Hágase el propósito de no mencionar eso de "reunámonos algún día", cuando asista a una reunión.

Lunes. — Cuando vaya a la farmacia lleve la correspondencia al correo. No olvide renovar su receta de tranquilizantes. Después de todo mañana es martes.

Realice el sueño de renovar sus

Cortinas...

Confíenos su confección y disfrute de la indiscutible calidad de KIRSCH.



Cotizamos sin compromiso alguno para usted.

Cortineros KIRSCH

75 yrs. al Oeste de LA PRENSA LIBRE
Teléfono 21-29-38 — Apartado 4360



BUSQUE LA OFERTA ESPECIAL PINE SOL
el original
GRAN REBAJA DE PRECIOS!



¢ 0.40 menos en la botella de 28 onzas
¢ 0.25 menos en la botella de 15 onzas
¢ 0.15 menos en la botella de 6 onzas

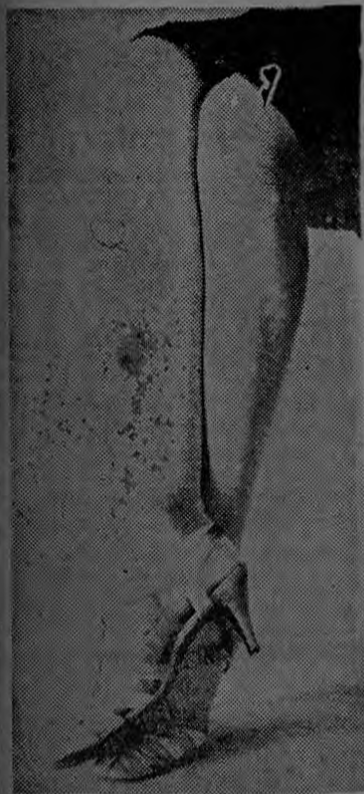
Aproveche la rebaja especial PINE SOL y mantenga su hogar protegido contra los microbios caseros.

Pine Sol limpia... desinfecta... desodoriza.
De pino a pino hay un sol de diferencia.

Pine Sol

Un test para tí

¿Estás segura de ti misma? Tus piernas te lo dirán...



Influenciable

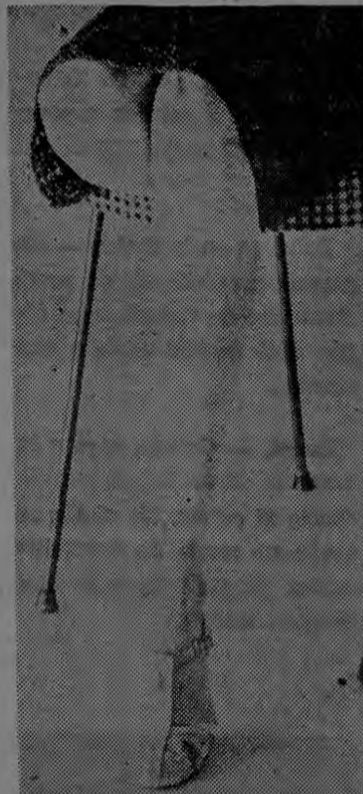
Adoptas en público actitudes que hacen pensar que tienes una seguridad total en tí misma. De hecho exteriorizas un personaje que no es realmente representativo de tu personalidad. El otro, que es tímido; influenciable; lo disimulas porque tienes miedo de que no se sea bien acogido.

Tu aparente personalidad, por más superficial que sea, produce siempre efectos benéficos; impresiona a tus interlocutores y te da un sentimiento de poder sobre los demás.

Si

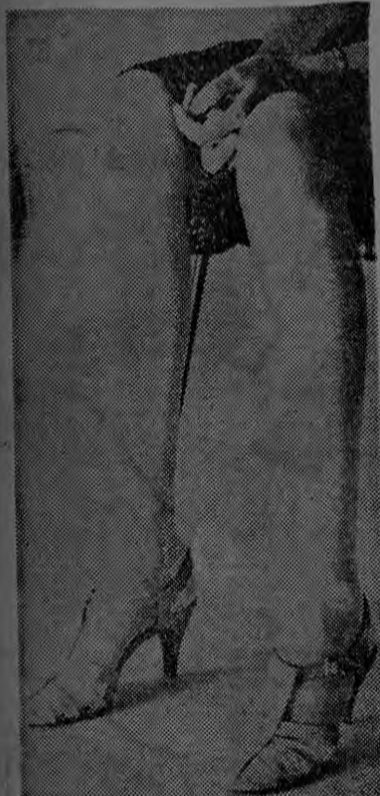
las tienes

así...



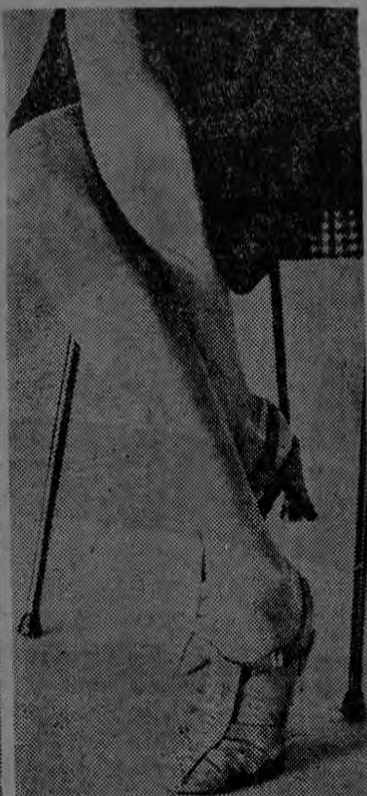
Desenvuelta

Te gusta adoptar actitudes desenvueltas, poco formales, que desarman a tus interlocutores y te dan un sentimiento de fuerza y de seguridad. Esto puede ser sólo un juego del que ya has experimentado la eficacia, como puede ser una reacción más o menos consciente que denota la renuncia profunda y a veces bastante infantil, de mostrarte tal como eres frente a los otros. Tienes, finalmente, bastante poca confianza en tí misma, pero no lo quieres reconocer. Assumes posiciones de prudencia que te evitan hacer frente a las realidades.



Decidida

Eres de esas mujeres de las que se dice que "tienen los pies bien puestos sobre la tierra". Tienes confianza en tí misma. Eres realista, sólida y de raíces profundas. Eres quizás demasiado concreta, demasiado próximo de la realidad, para que te confundan las palabras bonitas y los gestos amables. Sólo los hechos te interesan. Perfectamente consciente de lo que eres y de lo que son los otros, lúcida y decidida, conservas, en cualquier situación una seguridad serena que se afirma en la acción y resiste las dificultades. Pero puede ser que te falte femineidad.



Complicada

Eres de una naturaleza un poco complicada; agitada por movimientos contrarios: deseos de "darte" y de protegerte, necesidad de atraer las miradas y de mantenerte secreta. Tu complejidad muchas veces te sorprende y desconcierta un poco a los que te rodean, porque no saben nunca a qué persona se están dirigiendo. Esto te facilita armas para tratarlos, que sabes usar con eficacia. Pero esta gimnasia contigo misma puede volverse peligrosa. Si dejas de practicarla un instante, tu seguridad correría el riesgo de esfumarse.



Tranquila

Te enfrentas tranquilamente contigo misma y con el mundo exterior. Te instalas confortablemente. Te acomodas. Estás conciente de tu propia tranquilidad. Tu bienestar te importa más que la opinión de los demás. No es que ésta te sea totalmente indiferente, pero actúas como si tus interlocutores estuvieran de acuerdo con tu manera de ser, con tu causa. Casi siempre te sientes segura de tí misma y de tus posibilidades. Cuando sientes que corres el riesgo de perder la estabilidad, instintivamente sabes enderezar la situación.



Despistada

Cualesquiera que sean las circunstancias, los problemas por solucionar, la naturaleza de tus interlocutores, tienes siempre un aire de seguridad en tí misma.

Si parece que nada te impresiona, es que de hecho tienes el poder de desligarte. In diferencia, naturaleza romántica, arte de guardar las distancias? Qué importa. A menudo piensas en otra cosa en lugar de pensar en lo que estas haciendo, en otras personas en lugar de pensar en las que están frente a tí.

Es tu fuerza y tu debilidad. Aunque a veces te "despiertan" bruscamente.



Tensa

Te enfrentas con tus interlocutores; pero de una manera por lo general, más o menos, tensa. Te encierras en tí misma, y necesitas de todas tus fuerzas para afrontar la presencia de otros. Temes que te envuelvan; no sabes qué actitud tomar delante de un individuo o de un problema. Esta inseguridad te hace ser agresiva en determinadas ocasiones, y te impide abandonar esta actitud defensiva. Te es difícil vivir el momento, sentir la situación.

Anthony Quinn el buscador de la verdad

"Creo que soy un simple ser humano. Un humano que es, que pasa. Actualmente doy menos importancia al éxito, a los símbolos del poderío, del falso honor, a las riquezas".

Pocos actores como este hombre, que tiene en su sangre y en su espíritu ascendencia irlandesa y mejicana, encarnan tan vivamente sus peales.

"Llega un momento en la vida de todo hombre en que éste tiene que preguntarse a dónde se dirige y qué hacer frente a la verdad". Quinn recuerda su juventud en Los Angeles, acudiendo a la iglesia episcopaliana, donde el pastor Aimee McPherson les invita a buscar la verdad. Actualmente, Tony es católico, como sus hijos, como su esposa, la italiana Yolanda Addolori.

"ZORBA EL GRIEGO"

"Aprendí que hay cosas mucho más importantes que las riquezas. De improviso, se me mostraron como algo absurdo, sin sentido. Había comprado un grande y hermoso yate, y estaba lleno de orgullo por esta compra. Una mañana me hallé a mí mismo preguntando me qué necesidad tenía de aquello.

"Entonces comencé a odiar este yate de mi propiedad. En consecuencia, lo puse a la venta. Ya lo que menos me importaba era el resultado de aquella venta. Lo importante era que aquel yate ya no ocupaba un lugar en mi corazón. Me sentía feliz. De improviso me sentí despreocupado por todo, libre de todo. Era li-

bre. Y me dije a mí mismo: "Despréndete de más cosas, Tony; solamente serás feliz cuando te desprendas de las cosas en la medida de tus deseos".

"Desde luego que no concibo la paternidad como una herencia material. No tengo intención de dejarles nada. Cuando yo muera, ellos se habrán situado ya en la vida por sus propios medios. Creo que dejar una fortuna a los hijos de uno es un mal servicio que se les hace. Lo importante es darles y dejarles amor y que ellos también lo den a uno".

INDIO "CHEYENE"

Tony tenía solamente diecinueve años cuando obtuvo su primer papel como profesio-

nal del arte. Se trataba de una breve actuación en el "show" de Mae West, "Clean beads", por la que recibía veinticinco dólares por semana. Mientras se hallaba trabajando en esta obra, Tony se ofreció para hacerle un retrato a John Barrymore, quien accedió. Al mismo tiempo, Barrymore, a quien Quinn le había caído simpático, le envió a Cecil B. de Mille con una nota de recomendación. Su primera actuación fue en una película de "gangsters". Después de esto, Cecil estaba preparando "The Plainsman" y ofreció a Tony el único papel que considera apto para él: el de indio "cheyene".

En el espacio comprendido entre "The Plainsman" y "Zorba el griego", es decir, en vein-

tisiete años, Anthony Quinn ha rodado cerca de sesenta películas, la mayoría de ellas en Hollywood. Las más recordadas entre ellas son, quizá, "Viva Zapata", en 1952, y "Lust for Life", en 1955. Sin embargo, hizo una película en Italia, "La Strada", que le causó una impresión sólo comparable a la de "Zorba el griego". La obra era dirigida por Federico Fellini. Otras obras de gran recuerdo son también "Barabás", "Los cañones de Navarone".

Anthony Quinn, un "monstruo" que permanece, un hombre con personalidad, porque desde siempre busca la verdad.

H. GRIS

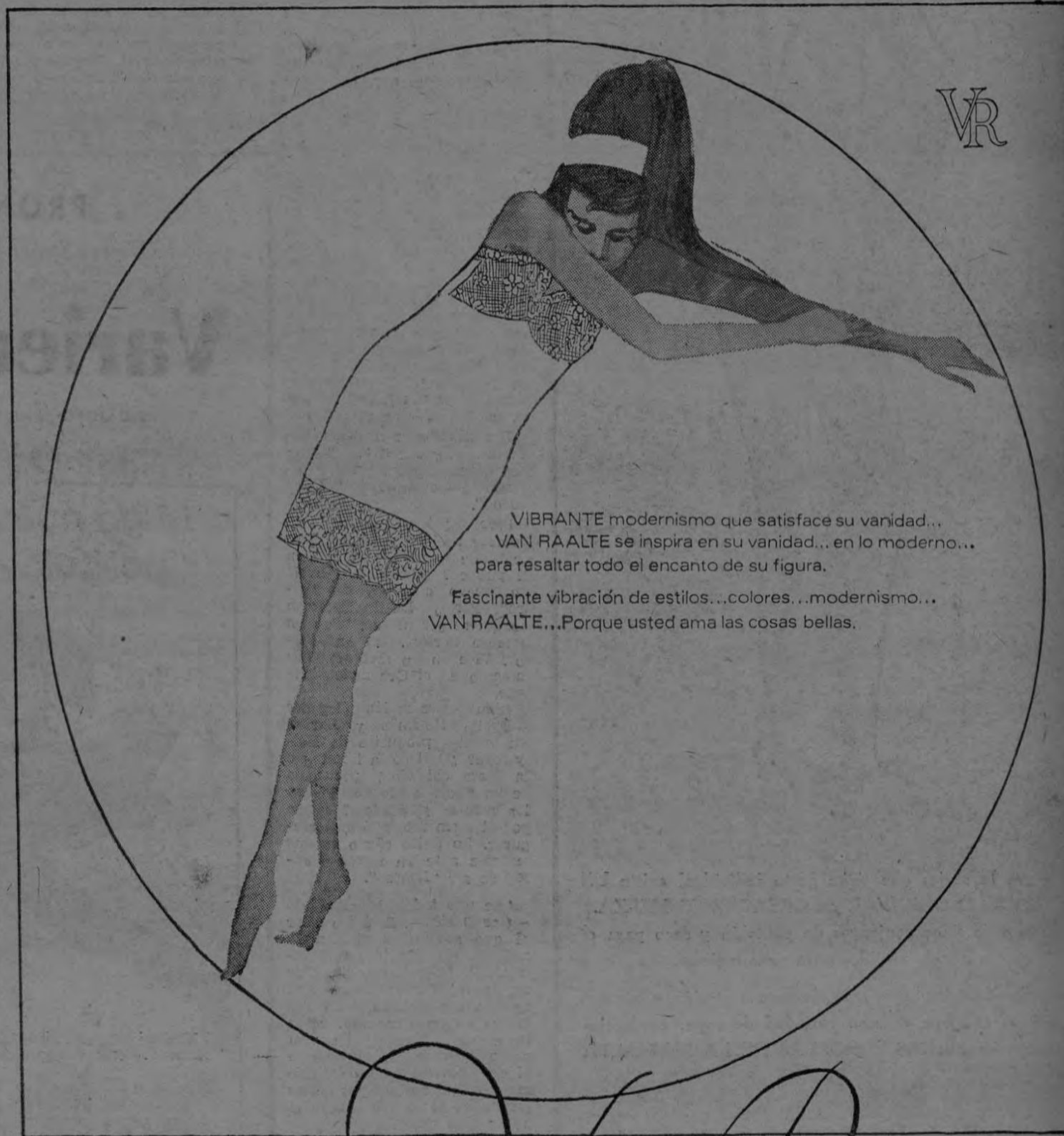
LOS INSEPARABLES QUINN

Quinn, su mujer y sus hijos. Nunca solo. Los inseparables Quinn. Tony Quinn nunca se ha sentido más a gusto ni mejor. Su rostro, de rectos rasgos, se presenta, sin embargo, saludable, dinámico, mostrando todavía rasgos irlandeses y mejicanos, como heredero de características de estos dos países, que han surcado por su cara y su vida y que reflejan en él algo que salta a la vista: sus ansias de vivir, su amor por la vida. Tony está fuerte y lo aparenta. Sus músculos muestran su exceso de potencialidad. Su mente es aguda y clara. Ha sobrepasado ya la media centuria, pero los años parece que no han dejado en él su huella inexorable.

"YO HE AMADO SIEMPRE LA VIDA"

"Yo he alimentado siempre conflictos dentro de mí, y al mismo tiempo me he dado cuenta que estos conflictos han polarizado mi actividad, conduciéndome hacia papeles que significaban algo para mí. Yo necesitaba, entonces, identificarme con alguien y expresar mi propia interioridad para, de esta forma, darme algo a mí mismo a cambio. Cada vez que me veía envuelto en uno de estos problemas me preguntaba a mí mismo: ¿Qué es el hombre para mí, el ser humano?"

"Como usted sabe, otros actores pueden ir a un cóctel e inmediatamente ponerse a interpretar "Hamlet". Yo no puedo hacer esto. Yo necesito sumergirme en mí mismo para sumergirme en el ser que trato de encarnar. Trato de vivir su vida, sus problemas, sus sentimientos, su existencia. Y ni así puede uno meterse completamente en el otro ser. Sin embargo, siempre algo de ese ser queda en mí. Por ejemplo ahora todas las cosas las mido en función de "Zorba"..."



VIBRANTE modernismo que satisface su vanidad...
VAN RAALTE se inspira en su vanidad... en lo moderno...
para resaltar todo el encanto de su figura.
Fascinante vibración de estilos...colores...modernismo...
VAN RAALTE...Porque usted ama las cosas bellas.



Van Raalte

REPRESENTACIONES ALEM Tel. 22-19-41.

CADA CREACION
UN MODELO
ORIGINAL...



Para la mujer que tiene gusto individual existe UN MODELO ORIGINAL en CREACIONES MELZA. Los más finos conjuntos de pantalón y saco para el día o la noche, vestidos para calle o fiesta.

Además, para hacer más elegante a su niña, contamos ahora con una extensa variedad de ropa, confeccionada en FIBRAS EUROPEAS DE LA MAS ALTA CALIDAD.

Creaciones
Melza

Avenida Central, Frente al Cine Capri.
Teléfono: 22-21-07

Dustin Hoffman: no al mito

Pertenece a la misma profesión de todos los de Hollywood, pero ha roto con la mayoría de los mitos que rodean a los astros del séptimo arte. El endiosamiento no está entre sus ambiciones. Se siente un profesional, no un divo. Y procura dejar al "actor" en los estudios para ser en su casa y entre los amigos un hombre normal.

Llegó al trunfo de un solo golpe: "El graduado". Superó todo lo previsto. "La razón es —dice— en que yo encarno a una gran parte de la juventud americana: soy un hombre tímido, sencillo".

Dustin Hoffman es un hombre joven. Nació el 8 de agosto de 1937 en Los Angeles. Su madre era aficionadísima del cine. Su padre trabajaba en unos estudios. Y sin embargo, el muchacho pensaba estudiar Medicina. Solo que, por inercia, se matriculó un día en las clases de arte dramático..

LAVAPLATOS Y PIANISTA

"En el fondo, yo soñaba siempre con ser actor. Había vivido el cine". Pero tuvo, al principio, que ganarse la vida de mil modos. Fue lavaplatos y pianista. Se alejó de los suyos para que no presenciasen su fracaso si éste llegaba. Hubo instantes en que trabajó como ordenanza en un hospital para enfermos mentales. Después fue mecanógrafo, tejedor de guirnaldas.. Y en su primer film ya fue propuesto para el Oscar.

Después llegaron otras películas. La segunda, "Cowboy de medianoche", repitió —y superó— el éxito de "El graduado".

Pero, ¿cómo triunfó este hombre tímido? ¿Cuál es el secreto de que haya calado en el público? ¿Caminamos hacia un nuevo concepto del "astro"? Pero... Dustin Hoffman no quiere ser ni eso: "Soy un hombre normal. Un anti-ídolo". Vive en un modesto apartamento en el Greenwich Village.

¿Son estos recién llegados —Dustin Hoffman y Barbra Streisand— productos de Hollywood? ¿O llegó la libertad a la Meca del cine? ¿Se trata de un nuevo estilo de vida en los actores y actrices? Nada, por el momento, podemos asegurar. Lo único cierto es que estamos ante un nuevo "estilo" de ser "famoso".

"Rehuyo todo lo estudiado —dice Dustin—. El único actor al que admito es al hombre natural, sin añadidos publicitarios. Y así pretendo ser. Puede que mi triunfo radique ahí: en que soy distinto. La gente estaba un poco cansada. El astro es ya el hombre, el ser humano. Además... es un enorme placer pasar inadvertido. No me gustan los desmayos de las jovencitas ni esas cosas. El cine es otra cosa".

"En el polo opuesto está —sigue— Steve McQueen. Este mantiene el tomo de los astros antiguos, sigue en el endiosamiento, y representa a la juventud violenta y rebelde". Dustin representa a los sin brillo, a quienes no destacan. Es tímido, casi acomplejado. No es héroe. Como en la vida.

Representante la comedia de la vida porque "la ha aprendido bien cuando estaba de vendedor, de camarero, de ferreiro"... Es el actor más sobresaliente de los últimos tiempos. Apunta nuevos estilos y forma de vida. M. B.

La Canción de la Semana

TE LLAMO PARA DESPEDIRME

SERGIO DENNIS

Te llamo, para despedirme,
pues hoy, me alejo de tu vida,
lo nuestro, nunca tuvo sentido,
te quise, y fue tiempo perdido,
por qué, por qué, no sé por qué,
estoy yo aquí, llorando por tí,
si ya te olvidé, estoy yo aquí,
llorando por tí, si ya te olvidé.
Te llamo, para despedirme,
me voy no sé dónde ni cuándo,
ahora, puedo serte sincero
te quise, pero ya no te quiero,
por qué, por qué, no sé por qué,
estoy yo aquí, llorando por tí,
si ya te olvidé, estoy yo aquí,
llorando por tí, si ya te olvidé.

PRONTO !!

De los Super-Gigantes del

Variedades

La Joya Cinematográfica
de 1970!

¡Algo nuevo en una
película musical!



MGM presenta una Producción
Arthur P. Jacobs protagonizada por

Peter O'Toole · Petula Clark

"Adiós, Mr. Chips"

("GOODBYE, MR. CHIPS")

Coprotagonista Sir Michael Redgrave
Guión cinematográfico de
Terence Rattigan
Dirigida por Herbert Ross
Producida por Arthur P. Jacobs
Letra y Música de Leslie Bricusse
Basada en la novela de James Hilton
Panavision® y Metrocolor

Escuche la música de la película
en el álbum MGM



EN COLORES.